美國大

國務院特

區辦公室談半年

B 5

信節

資額

萬美元

月肾

膠片月曆·名貴大方 紙質月曆·價廉物美

加印廣告·國内提貨

宣傳商品·最佳途徑

日本印製紙張、膠片月曆

宣傳:36603 MAXIM HX

爱军大厦1153房

香港美利貿易公司 香港皇后大道中367號 萬利商業大廈906室 25-418005 5-416618

,領任得理房,設工民有驗應市

皇大帝就送下一顆昇天如意珠,但等了很久,

卻不見龍昇上天來,覺得很奇怪。後來得悉是

因爲如意珠只有一顆,二龍不能同時昇天,正

爲了對方而不惜犠牲一次昇天機會,願意

和諧相處的美德。「雙龍」之所以能够在

從水泥、煉油化工、建設、工程、重工業、

與其炫耀自己,不如敬重別人; 與其急進

造紙、紡織機械等基礎工業,以至於綜合貿易,

電腦軟件、金融和尖端技術工業等,「雙龍」在

求先,不如穩步向上, 竭盡全力、爲顧客服務, 再接再勵、奮勇攀登, 百尺竿頭、更進一步,

正是「雙龍」藉以在國際貿易間,謀取衷誠合作,

信譽滿全球,亦是因爲這個

德令玉帝非

即取義於這個

由來久遠的傳

在互相推讓。

短短的半個世紀,

國内外,皆贏得一致的信賴。

縁故。

北京開始查驗身份證

动少林蛭功

日本

廣州星羣

本品選用我國名產夏枯草 · 疏風散熱 · 除濕痹 · 解析 熱、目赤頭痛、咽喉腫痛 常保健、清涼飲料、係居家



香港正豐國産業 電話:5-748413,

SHAO XING RICE WISE 3 Ó

和協共榮的精神。

雙龍(香港)有限公司 香港干諾道中 111 號永安中心 1209 室 電話:5-423151,423229,423541 電掛:75024 TWIND HX 75024 傳真:5-8100480

世量 款式最多

國內交貨

代理處:五學行 經銷處:有成行辦館有限公司 電話:3-7421186 / 5-471903 傳: 75332 PACIC HX

號四十四百一零萬三第

七至一八一七五七:機總話電

毫伍元壹售零 半張六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

重

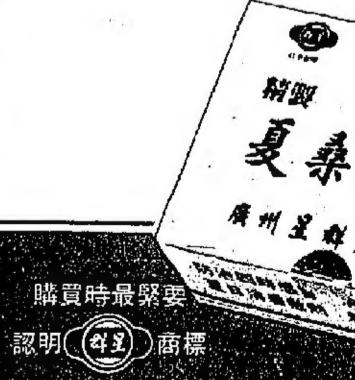
中國名錶

馳名中外

夏

消暑散熱,潤

廣州星羣出品,係信



廣州星臺製藥廠 廣州醫藥進出口

本。 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚些時候召開。在這 中已經丟失了的份額。在過去三年裏,阿拉伯海灣地區的建築 也工市場一直是南朝鮮、台灣、土耳其等佔據統治地位。據海 也工市場一直是南朝鮮、台灣、土耳其等佔據統治地位。據海 也工市場一直是南朝鮮、台灣、土耳其等佔據統治地位。據海 也工市場一直是南朝鮮、台灣、土耳其等佔據統治地位。據海 也工市場一直是南朝鮮、台灣、土耳其等佔據統治地位。據海 也一九九零年期間,海灣國家的建築市場將選八百六十四 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚些時候召開。在這 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚些時候召開。在這 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚些時候召開。在這 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚些時候召開。在這 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚些時候召開。在這 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚些時候召開。在這 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚些時候召開。在這 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚也時候不過美元 一個一個國家就將耗資六百四十二億美元 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚也時候召開。在這 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚也時候召開。在這 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚也時候召開。在這 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚也時候召開。在這 一個一個國家就將耗資六百四十二億美元 一個一個國家就將耗資六百四十二億美元 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚也時候召開。在這 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚也時候召開。在這 一個沙特一日本商業會議預訂在今年晚也時候召開。在這

張一第

對

開

放

年

東

以为年,日本向阿拉伯和阿拉伯聯合了日本當年總出口量的百分之十三。 一人为年,日本向阿拉伯和阿拉伯聯合了日本當年總出口量的百分之十三。 一人为年,日本向阿拉伯和阿拉伯聯合之四點七,而在一九八三年中東地區之四點七,而在一九八三年中東地區之四點七,而在一九八三年中東地區之四點七,而在一九八六年日本本金球銷售額二千零九十二億美元的四出口金額為五十五億美元,以为年,日本省等。 1000年,日本省等九十二億美元的四出口金額為五十五億美元,

成已網開一面,放影三年,而免 是已網開一面,放影三年,而免 是一九八五年通用汽車公司的平均耗 所車,即因宋達標準被罰款六百 以五年通用汽車公司的平均耗油 从五年通用汽車公司的平均耗油 人五年通用汽車公司的平均耗油 人五年通用汽車公司的平均耗油 人五年通用汽車公司的平均耗油 人五年通用汽車公司的平均耗油 大五年通用汽車公司的八三 大五年通用,一十

員説,

尼説

新的「毀滅性」攻勢 南部巴士拉市,開始 南部巴士拉市,開始 所是期天砲避伊拉克 ,報復伊拉克 一連串

رم ا

解決糾紛部門成立一個有約

八被炸死,大多數是 伊拉克説,很多

格

傷

有伊拉克城市」

殿特海軍

播促請所有住在軍

明

英里領海

個有約

雙方在星期五恢為,於是打破了個別關層尼,提出新問關尼,提出新

稱擊

議席時,協商差點徹 人五年和總理馬爾爾 人五年和總理馬爾爾 上星期常加拿大談判 上星期常加拿大談判 上星期常加拿大談判 上星期常加拿大談判

伊朗

規

襲伊亞

賴斯曼對記者說

就減

壁壘談判

增 加 投資 雙方已達成

「道是一項歷史性協議。

作全面的,它涵蓋所 有未解決的問題,包 大湖低關稅及出口津 大湖低關稅及出口津 大湖低關稅及出口津 大湖低關稅及出口津 拿大於星 遊 及 臣 宣 備 · 就汽車工業達成的 [宫星期天] 社華盛頓

业在後來發起一個自不會在內一員 」。 《自不會在內一員 」。 《內內內的 [去原測會發生道 | 運動,揭發阿其

險與伊

朗施艇衝突

國護衞艦在

向巴基

參與管理坦贊鐵路

德海軍將赴地中 **羟替被派往海灣美艦** 日電】中一亞今天在這**裏**簽署了華社選累一國、坦桑尼亞和赞比

黑的残餘也加入近過 北京人口會議



他,話講者記向地基軍空斯魯德安在,國美 教道示表話的性辱侮是為認人工車汽番一就 (社聯美)

蘭布卡 為 擔心他自己的安全 建議明年初學行 議會選舉

是聯邦政府的主要收入,每年四人 是聯邦政府的主要收入,每年四人 是聯邦政府的主要收入,每年四人 是聯邦政府的主要收入,每年四人 是聯邦政府的主要收入,每年四人 是聯邦政府的主要收入,每年四人 是聯邦政府的主要收入,每年四人 是聯邦政府的主要收入,每年四人 是聯邦政府的主要收入,每年四人 是聯邦政府的主要收入,每年四人

3、紐約大通銀行等四家,就因以府申報每筆超過萬元的現金存安,一九八〇年的銀行法就規定是美國經濟的中樞,政府的監督

或

罰款制度的

以至整個

勢將扣寄不發,使你從此無權在美國駕駛汽駛執照時,就會由於前帳未清,車輛管理處年一度繳付汽車牌照費,或四年一度換發駕運要加計利息,如果對罰單置之不理,在每

市速一截數後最十高 區市張飛時即高五速 一定罰車速可時英公 字,單的高實速里路

制美國汽車工業提高平均行駛里數,其辦法國車耗油大的問題,遂於一九七五年立法强均駛行里數僅十四英里,美國國會為改變美成為競爭劣勢,一九七五年每加侖汽油的平成為競爭劣勢,一九七五年每加侖汽油的平美國汽車在石油危機後,耗油显大領時

九月三十日寄自洛杉磯

日二十月八曆度

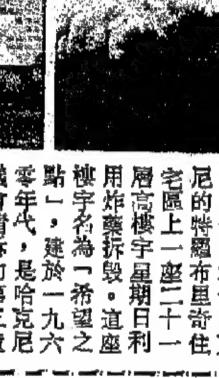
大津建無縫鋼管廠

好在開發區動工 總投資世五億一月進美 意一四德設設備

於明年初與一持開設專料門診部,一海外患者就診痛苦,吳玉一總公司合作,由他主一,並專關診室早日接受治一大連市外國企業服務一接診道兩種病

一是一無所得,所以不會有很多人的。重大發現需是由你自己獨自尋找的呢! 如婚接着說,「另一種研究模式是由你 如時時,有重大的發現。這種研 就的同時,有重大的發現。這種研 就的同時,有重大的發現。這種研 就的同時,有重大的發現。這種研 就的同時,有重大的發現。這種研 就的同時,有重大的發現。這種研 就的同時,有重大的發現。這種研 就是由你 是由你自己獨自尋找的呢!





售日本

稣只爲民用

公司已組成一個英國一個打擊。一些英國一般對防止擴散條約的

印

月邊界談判

開

具體日期仍待商定

馬尼拉報章

灣圖圖

一十一月十三日為談判開始日期。 一十一月十三日為談判開始日期。哲 里舉行第八輪邊界爭端問題談判。 里舉行第八輪邊界爭端問題談判。 與星期天説,印度和中國將於下個

智時未悉中

恩豐鄉。高哨 设社會秩序與安寧下

的行参領 會的加一公一 越南部長一訪問。 戦争以來一對中國進行的第二次

即,並和選民握手交恩統侯選人盧泰恩,與統侯選人盧泰恩, 為選舉爭取選票 愚親民活動

次向北朝鮮外交部長長進侊洙,星期天再長進侊洙,星期天再 **瀬泉北朝鮮會談 漢城外長昨表示**

原定今天學行四方出席

暖河域治前幾會腦

巴瓦德拉波不参加

寒在街頭接觸。 下,盧訪問了漢城南 下,盧訪問了漢城南

不容外人滋事

十天內離境,另一名美國人也 常班機,昨天戴出了一批 常班機,昨天戴出了一批 常班機,昨天戴出了一批 有報道説,克爾與另一名 美國人於上周日拉薩發生 的一次小規模騷亂後被捕 的一次小規模騷亂後被捕 的一次小規模騷亂後被捕

職項目還包括與建其他多所放遊寶 一項工程,列於榜首的是專為發展 一項工程,列於榜首的是專為發展 一項工程,列於榜首的是專為發展 一項工程,列於榜首的是專為發展 已被自治區人民政府確定為西藏經 已被自治區人民政府確定為西藏經 目治區人大常委會主任阿沛・阿本華開放方針不變

圆為恢復的萬花陣景觀一角路途,圓明團原萬花圈建於

建於乾隆年心

Ħ

口

成

事

會

港

習

京會見理事

會議成員

百六十米,遊人欲(一點三米高卍雕花)

圓明圖迷陣

景觀

——茑花牌,十月起對遊人!! 北京圓明園遺址公園恢復的

· 投資建設實館、飯 小商已將一九八五年

對外開



一產大 型客 高 毒

毒祝其為中家在兜女的她,很毒歲七十八

平八 | 行僧券,利用海外面 | 明, | 年上海開始向國外發 | 水,资金流向突破窄小範圍,水,资金流向突破窄小範圍,經部門提供的材料表明,外面避部門提供的材料表明,外面 易和租賃等形式吸收影,以及阴展補償貿 引、壁 進療用 行化金百 業工已五

,今巳出現變化。 外資進滬後的流 基 **弊性項目佔百分之五四個外資項目中,工業企業。在二百七十** 美元貸款用於改造 美元貸款用於改造 建 程 備 用 重 資

(社新中)

州建成游泳池

寧波黃鑒湘門診樓奠基已王剛主持剪綵

台立委促修訂課本

去年

|密集型項目。在|| |(百發展為知識、 || |(花提供一般技術 項到大而 **不見** 有一件 有 十萬 音

叉神

經痛面肌

創新

療法

共四十五



教育事業近八年成績顯著

增四百所

國高等院校

疼理 久 率 次 海 次 海 次 海 次 海 。

。 渤海石油公司的技術幹部、管提高。 這是開放政策取得的第二,海洋石油隊伍得到了鍛煉,素

行列

逐步成長為一支正規化的石油隊伍。發一個油田時應採用的程序、方法和術。他們掌握了國際上石油公司在勘、科研人員和操作工人都接觸了世界

用於大熊貓產地的巡山保護、據了解,這筆款項將主要

保護協會已從捐款中共監保護協會已從捐款中共監

頭色小,

身被碍壓裂,駱駝部分破,駱駝部分破

中共撥出一國野生動物

加三省的大熊貓一百萬元用於四

近幾年來,中國野生動物的大熊貓搶教工作。 一九八四年,這個協會曾

掇百萬元缩救熊貓

唐

彩三

外,又將增加一個電景進行。這樣廣州除 一個工工式建立。該台最近正式建立。該台

國野生動物協會

一區埔黃在

默略思

! 家!

出

及

廣州市建電視

台

手加緊等

当外合作取得뒓 渤海石油公司訪問記

在技術經驗方面,渤海石油公司也跨入 一方世界先進行列。七年多來,公司共進行地 一方世界先進行列。七年多來,公司共進行地 一方世界先進行列。七年多來,公司共進行地 一方世界先進行列。七年多來,公司與造了十一座 一方世界先進行列。七年多來,公司共進行地 一直是國的阿布扎比承擔勞務作業時,多次受 一面過多觀渤海石油公司的各專業部門, 一面過多觀渤海石油公司也跨入

報預氣天天今市城二十國全 西武天台藩上昆香杭廣成北城 安漢津北陽海明港州州都京市

晴多晴晴多晴多小多多晴天 雲 轉 雲 雲雨雲雲 氣 神 多 降 路 深

了大型礦的標準,鉛、金礦屬於中型 領境内,是江蘇地質大際經過兩年多 鎮境内,是江蘇地質大際經過兩年多 道一多金屬礦,位於蘇州西郊米 一多金屬礦,位於蘇州西郊米

大津建無縫鋼管廠

引進美意西德設備

萬噸用於石油勘探?

一反搏技術

日寄自洛杉磯】

制美國汽車工業提高平均行駛里數,其辦法國車耗油大的問題,遂於一九七五年立法强均駛行里數僅十四英里,美國國會為改變美歧為競爭劣勢,一九七五年每加侖汽油的平 美國汽車在石油危機後,耗油量大頓時

政府與人民義務相同

公民乖乖自己做司款

題犯其他交通規則時,方子一併處罰。 全帶的立法,至一九八六年,全業日本 全帶的立法,至一九八六年,全業日本 全帶的立法,至一九八六年,全業日本二十 全帶的立法,至一九八六年,全美已有二十 多州有此立法,超定未繁安全帶者罰款二十 多州有此立法,超定未繁安全帶者罰款二十 多州有此立法,超定未繁安全帶者罰款二十 多州有此立法,超定未繁安全帶者關款二十 多州有此立法,超定未繁安全帶者關款二十 多州有此立法,超定未繁安全帶者關款二十 多州有此立法,超定未繁安全帶者關款二十 多州有此立法,超定未繁安全帶者關款二十 多州有此立法,超定未繁安全帶者關款二十 是一種經濟壓力,所以 是一種經濟壓力,所以 是一種經濟壓力,所以 是一種經濟壓力,所以 是一種經濟壓力,所以

勢將扣寄不發,使你從此無權在美國腐駛汽駛執照時,就會由於前帳未清,車輛管理處年一度繳付汽車牌照費,或四年一度換發駕運要加計利息,如果對罰單置之不理,在每

对 整方到場際同其 等方到場際同其 等方到場際同其 等方到場際同其

香港一田國

圖文傳真服務

本公司提供對中國各大城市之傳真

輸送服務。請加入本公司為基本客

户,不論閣下及國内客户裝有傳真

機與否,閣下之文件及資料都可在

一個工作天内送達指定之地點。

現提供服務之城市有北京、天津、

湖南 的武漢和福州 9 月内將有廣州

•深圳 • 成都和重慶市等加入 •

歡迎致電垂詢。

深迅有限公司

、劉海粟及其夫人、趙少昂、左起林風眠、華君武、許家許家中軍宴內地及本港書畫

畫書港及

女子生意失

電告友

學們

家許

政長官解散立法機關 職

行政長官如違法瀆職 立法機關可提出彈 一不通過預算,行政長 解散一次新組成的立法機關。但如果 官則必須



三位女主家作品

(都風、蘇羽、趙海天)

石虎水墨畫 漫畫在中國〈畢克官文章〉 薬因泉〈抗戦流民國〉選判 張光学在香港創作的漫畫 哈定的水彩畫 陜西民俗石獅藝術

九龍區:九龍白加士街26-30號威華商業大厦4字模D座 国文侍真:3-690765



今天,樂喜金星的產品和業務 非常廣泛,自石油化工、化學原 料、家電產品、通訊電纜,機械 設備至國際貿易及金融等服務, 此皆致力於爲海內外創造更高的

生活品質。 經由不斷的努力發展,今天樂 喜金星已在許多行業中航露頭角 一路領先·而我們全體七萬員

工皆懷着無比的鬥志和進取精神 ·將此非凡的科技成就與經驗推 廣至世界各地,成功的例子如在 泰國的Mahajac Electric,沙烏 地阿拉伯的SABIC,及美國阿 拉巴馬州亨特斯威的Goldstar

of America, 皆是其中佼佼者。 我們備有各項詳情資料,歡迎 閣下參閱連絡。

Lucky-Goldstar International Corp. Business Development Dept. Yoldo P. O. Box 699, Seoul 150, Korea 電話: (02) 785-5694

電傳: LGINTL K27266 傳真: (02) 785-7762/3 香港辦事處:電話:5-266402/7 電傳:62711 LGI HX 傅真:852-123-40601...

LUCKY-GOLDSTAR

■樂客金星的子公司的業務範圍 化工與能源 □ Lucky Ltd. □ Honam Oil Refinery

Lucky Advanced Materials | Korea Mining & Smelting 電路與電子 □ Goldstar Co. Ltd. ☐ Goldstar Semiconductor ☐ Goldstar Electronic Devices Goldstar Telecommunication Goldstar Electric [Goldstar-Alps Electronics [Gold-star Precision [Goldstar Industrial Systems, [Lucky Securities Pan Korea Insurance Goldstar Investment & Finance Pusan Investment & Finance Lucky Development □ Lucky Engineering □ Hee Sung □ Systems
Technology Management 公共事務開業 □
Lucky-Goldstar Sports □ The Yonam Foundation
□ The Yonam Eductional Institute

昨在長沙灣麗閣邨停車場內

屋區三級火

樂喜金星是個一百二十億美元 集團,由三十多家韓國公司所組 成・業務遍及化學工業・電子工 業與各項服務業。

A LAMBOUT A

氣

勢

如

展

電話®7708號元期大馬路6號

學學出品

老婆餅

婚禮餅

電話⑥769號

電話⑤74134

電話③296 7 7

御量再卿清

雕

而拒絕居民的要求。修改,至於走廊中段的其

固

四邮東坑人

日開始恢復進食後,一一名熱心市民亦帶備的老婆婆文梅,自前一的一名老街坊外,早數日後引起大衆關注 昨日除了長期照顧加東一大學與一個大學與一個大學與一個大學與一個大學與一個大學與一個大學的一個大學,

房訪往昨民居

更

前日恢復進食後

老婆婆健康趨穩定

S Cul

百

次過

似獲最大

司提供 不論閣 機與否,閣 一個工作天 武漢 湖南

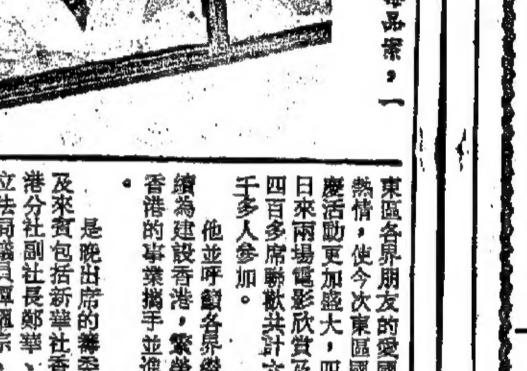
香港區:香港皇后才 電話:5-4 圆文侍具:

念興

歡迎致電垂

深迅有限公

九龍區:九龍白加士



斉港藝術品商會在海 香港藝術品商會在海

,萨情如下。 十月七日的中秋節活動,港岛將實施特别交通措施十月七日的中秋節活動,港岛將實施特別交通措施

告士打道公共小型巴士站,将暂停使用。百德新街、

屋區三級火

便居民往賞月及參加燈會

海頭之間的

水灣島交通政道

地鐵纜車通弯

W 開 開 開 開 加 班 用 力 走

電車中巴多線延長照



員 房嚴重 焚毁

物和教資品。 社署已為災民發給食 百九十三人受影響,

會是由西牛頭角分區 香是由西牛頭角分區 香是由西牛頭角分區 香是由西牛頭角分區

小販夫婦遭斬傷

私家車擅石型

他電車服務將延長至十月八日凌晨二時許務綜列如下,地下鐵路及山頂纜車將通宵務終列如下,地下鐵路及山頂纜車將通宵務綜列如下,地下鐵路及山頂纜車將通宵路是由公共交通工具,星期三的特别公盡量使由公共交通工具,星期三的特别公盡量使由公共交通工具,星期三的特别公益量的,所不一時至翌日下午八時暫禁使用,的士下午二時至翌日下午八時暫禁使用,的士

下午二時至翌日下午八時暫禁使用,的士外,海灘道八七一號對開的所有泊車位將灘道及南灣道行駛,中巴巴士和前往當地灣道及南灣道行駛,中巴巴士和前往當地

辦事處為災民登記, 層高的平房被嚴重燒 人警中,三列兩 火警中,三列兩 灣仔金冠大厦

拆除色情招牌 大厦党主立案法一款,清拆了十七個景人本報訊」灣仔一團,最近獲區議會議 是次行動由區會撥款進行

是市場,而且包括了產品專利、技術專利等方面, 是市場,而且包括了產品專利、技術專利等方面, 是市場,而且包括了產品專利、技術專利等方面, 是市場,而且包括了產品專利、技術專利等方面, 是市場,而且包括了產品專利、技術專利等方面, 是市場,而且包括了產品專利、技術專利等方面, 是市場,而且包括了產品專利、沒有配額制度, 是市場,而且包括了產品專利、沒有本身的產品與發和根 是市場,而且包括了產品專利、沒有工業,依賴美國、 是市場,而且包括了產品專利、沒有配額制度, 是市場,而且包括了產品專利、沒有配額制度, 是市場,而且包括了產品專利、沒有配額制度, 是市場,而且包括了產品專利、沒有配額制度, 是市場,而且包括了產品專利、沒有配額制度, 是市場,而且包括了產品專利、沒有配額制度, 是市場,而且包括了產品專用, 是市場, 是一方面, 的機會。因此中資企業便可以有與原

玩具業方面中

聚件中高 架件 和 规 和 的 工

中資與本港製造業

传。没有這方面的支持,中資企業很難有發展的機 樣。没有這方面的支持,中資企業很難有發展的機 業的影響,不能爭取到美日大企業的訂單或協作關 素的影響,不能爭取到美日大企業的訂單或協作關 大工這個行業裏,中資以至華資都不容易建立一

,並不存在結構性的生産和技術的依賴關係技術又要求不高,與外國力量的關係只是市與紡織業和電子業不同,玩具業既没有配額

電子業很難有發展機會

所之 新華裔女乘客受重傷 新華裔女乘客受重傷 院。 原之,事後被政新加坡 所有男司機及新加坡

所以 一名男子手持 八座外繼檔賣獨, 一名男子手持 然間,一名男子手持 然間,一名男子手持 然間,一名男子手持 然間,一名男子手持 一路, 一名男子手持 一路, 一路, 一路, 一名男子手持

是等。 是多,好的是 Nichol 是多,好人数, 情况 是多,好人数, 情况 是多,好人数, 情况

樂極忘形跌斷右手男童模仿泰山過樹

所有 何文田京士柏山樹林仿效「泰山」樹過樹本 領,豈科失手堕下,跌断右手送院。 一時五十分,黄童在家中取出一組電線, 為一一在森林樹過樹的本領,樂極忘形,怎 一時五十分,黄童在家中取出一組電線, 一時五十分,黄童自高處單下,跌断右手送院。

元朗腊腸

天然生晒

首創 絕無豬油成份

榮華曲奇 小桃酥) 純植物質 *

S S 派

提,

公

司

前

森君經

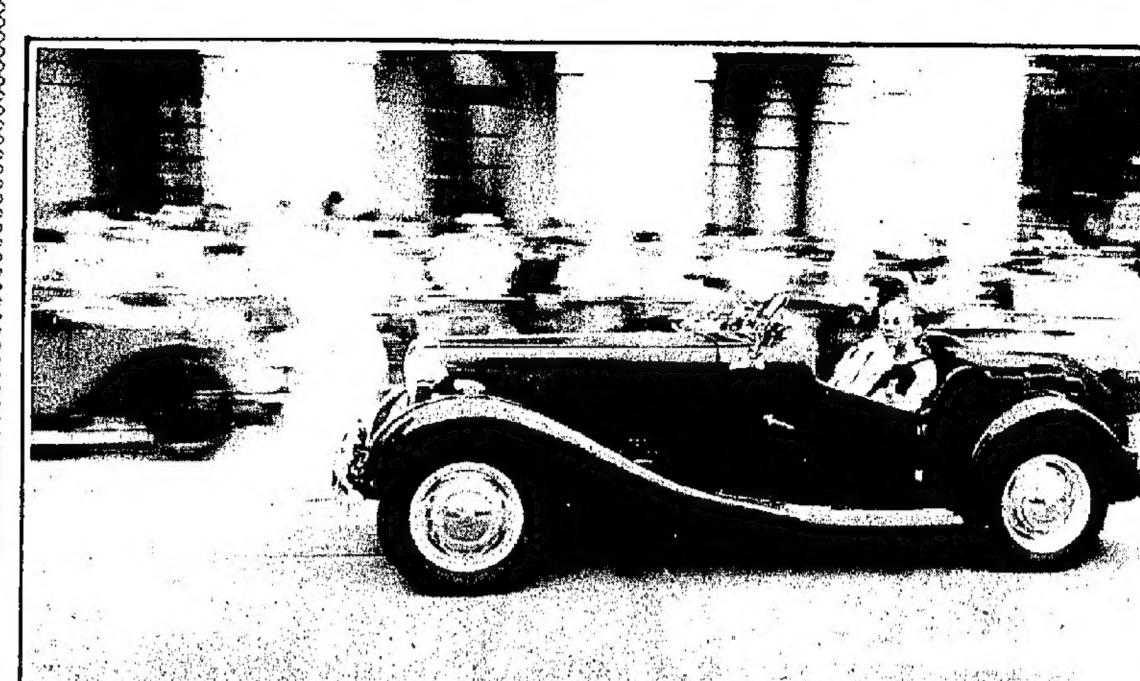
||(二)外勤文員・中三以上程度||(二)軟美線營業代表一名||(二)中國線營業代表一名||(二)中國線營業代表,一年船務工

事

薪

誠

HONG KONG



還車爺老輛這▼ **、臟内 ^同** 冤展

> 飛如步健仍來路起行,邁老紀年車此謂莫▲ 一首聚得難士人車愛▼





植物

規 足 在 各 城市 、 廿五元、四

堂浩陳于琴提小

家匯演」,將由古箏手處思源及揚琴手▲市政局舉辦今年最後一項「香港青年

天雷》。

大雷》。

「事令》、潮洲等曲《秋之曲》、河南即省。以及高龍的《木蘭詞》、胡用。

《雪山黄歌》、項祖華整理的江南民,以及高龍的《木蘭詞》、胡用。

《四詞三六》及楊意明改編的廣東 音響為演出。

樂手演奏古筝楊琴

結他大寨三組優勝者選出 為由通利音樂基金會主辦的香港结他大 發決賽已於九月廿六日在大專會堂舉行,各 組優勝隊伍已經選出。 古典結他獨奏組榮譽獎的得主為雷肇基 ,梁添好則獲得優異獎。自由組的榮譽獎由 ,梁添好則獲得優異獎。自由組的榮譽獎由 ,梁添好則獲得優異獎。自由組的榮譽獎由 一隊 四人組合 Capo 則奪得歌唱结他組冠軍。

三十元門票在各城市電腦售票處一辦,十月十一日在大會堂劇院學及蘇敏晶古箏及揚琴聯合演奏會

象」——張燦輝攝影及第

張燦輝攝影及篆刻展

曾與香港日本語教育研由日本國際交流基金、

十三日至三十一日移往城市安廊缝纫展午夜十二時在藝穗會展出。 展品於十月八日至廿二日,逢星期一至六下午五張燦輝的「印。象」攝影及篆刻展,將是亞爾卑斯山,最後一類是靜物。

攝影」課程,理論與實習並重,由」、「攝影研習」、「藝術攝影」港藝術中心將於十、十一月新增「

試定檢力能語日

末周本

市局設澂文比賽

当一,科

市區學生可參 分中英文高中與初中組

藝術中心攝影課程開新班

五百七十多人。 十六間學校和團體参加,人數選 ,各界的反應十分良好,共有一 設理教育導遊計劃自一九八三年 教訊息

三〇。香港藝術中心。查詢可電。五一八二三〇二香港藝術中心。查詢可電。五一八二三〇二紫東取課程小册或報名,可往灣仔港灣道二號,多項課程均包括戶外實習,名額有限。

郑 黟 已 增 毫 十 三 個

學校團

活動的安排均以先到先得的方式合署十五樓漁農處自然教育組索可在九龍演東道三百九十三號廣可在九龍演東道三百九十三號廣可在九龍演東道三百九十三號廣內在九龍演東道三百九十三號廣東道三百九十三號廣東道

尋根問祖

意義深遠

教因是

· 意義深遠,不待多言。 望他們日後能肩任增進中外人民友誼的親脅祖國的豐厚文化,目覽神州大地的振興氣象額外地生長的炎黄子孫有機會去尋根問祖,設些年來,中國各地紛紛舉辦華裔青年夏令

歡迎來稿

園地公開

COTS ENTERPRISES LIMITED

香港皇后大道中151—155號兆英商菜

電話:5-8151505

金藤本

政之,變有亦說八至多關無宣但創法立治上在動人常,世令數制涉佈因説院法

一否符合憲法精神,倘認為有違背憲法,可以宣為法院,除有獨立的裁判權外,且可審核法律之,乃在於司法制度審判範圍之差異。美國的一次,從理論上而言,是不很相同的。其最大分別本人認為美國的三權分立跟英國的三權分

香港, 京縣, 京縣

天式三權分立名

並非三機

是國內閣政制, 一為「彈性科學」 一為「彈性科學」 一為「彈性科學」 一為「彈性科學」 一為「彈性科學」

度的投標箱内。

UCQ 6248\87\\$CB4\)。

UCQ 6248\87\\$CB4\)。

UCQ 6248\87\\$CB4\)。

UCQ 6248\87\\$CB4\)。

· 提供康體設施·促進文娱活動 · 改善城市環境・確保公衆衛生

有成以一个 公司

430150(5))

無涉 司 理

本公司無

嘉倫納就運

KARANA LINE

香港定期川航椰加達,泗水

抵港日期

全貨櫃服務(兼收散貨)

船務企業有限公司啓 廣東國際聯運有限公司

GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全貨櫃國際聯運 全國各地⇒廣東省⇒香港⇒世界各地,簽發全程提單,提供貨 物集散貨櫃運輸。 定班輪 廣州新風、芳村碼頭:每星期兩班,天天收貨,免費三天堆存。

黄埔、中山、毎星期兩班。 江門:江聯18 : 江聯28 · 每星期兩班 · 天天收貨 。 汕頭:振華1號·粤海418·每星期兩班·天天收貨。 港江:粤海419,每星期一班。 珠海·太平、蛇口、九江、容奇、**肇慶、佛山湖石:三天**一班。

傲

3

is

8

JIANG.

付貨人速來本公司辦理提貨、

一五五號十一樓

衢

3

BNAIL DD.

Ē,

"JIANG

到港 14/10

|烙航:14/10

到港:11/10

|啓航 : 12/10

到港 • 7/10

海口:每星期一班。 其他服務、承接差船,陸上運輸、拖車、最、拆貨櫃箱業務。 本公司代理其他航線之大小船舶,可提供廣東省水路全集裝箱。 散雜貨運力,備有佳路貨櫃拖車服務。

香港干諾邁西一至三號憶利商業大厦二十五樓 收貨站:青衣島聯合船坞內71地段 電話: 5-414663 - 5-8150249 電話:0-4973973 25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663 5-8150249

Bond of the second of the seco

KLINE 川崎汽船株式會社

智利各埠 : Iquique, Valparaiso,

"CHRISTINE 1" San Antonio, Autofagasta 加勒比海 · 朱Port-of-Spain, 朱-《 Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, PortAu-Prince, Kin gston, Puerto Cortes ...LCL. Acceptable 西非: Matadi, Apapa, Lome, "C. R. ABIDJAN" Abidjan.

20 代 理:川 崎(香港)有 限 公 司 香港統一中心33字種 電話:5-8615561 文件部:(出口)5-8615515 澳門接徽處:澳門表 漢門接徽島·澳門嘉豐航運有限公司 漢門南灣街南灣商菜 (入口)5-8615526 收貨站:利高集運倉庫有限公司 散貨:油塘灣東源街 8號 葵浦貨櫃465地段MTL對面 中心A座1101室 尾話:553311 停其機 - 569238

THAI OVERSEAS LINE OOCL 東万海外貨櫃號接 ITHAL NATIONAL LINE 泰國海外航綫

香港定期川航曼谷全貨櫃服務 兼收散貨) 泰國國家航線 截貨日期 抵港日期 CFS/CY

船隻 泰國紅費 12/10 13/10 THAI TUBTIM 06/S THAI JADE 68/S

秦國蘇翠 15/10 16/10 17/10

裁貨日期 CFS/CY 中華選擇 17/10 18/10 RR. RATNA 87/9. 納 婦 28/10 29/10 30/10 RATIH 71/9

CY:爱商、特许有用。许承的

(截貨時間:CFS下午九時 CY下午五時正) 具代理学者进郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.) 古建培事法主身多面10世和《大厦11樓《志話》5-8441222 九節發事裝成機爭通每江中從13打至於這該第3-660237 學門也理學不信導作《祖話》189563 86972 583382 553381 改负语CFS:利豐倉庫有限公司》九龍沙貨運中心。

表國表 一人人 名航一

業熟業 誠代 談

亦被波及-而另一名 一名在場質員險些 一名在場灣理垃圾的 一名在場灣理垃圾的 一名在場灣理垃圾的 一名在場灣理垃圾的

與起

中學生,將在一個半 一個社會問題,進行 一個社會問題,進行 一個社會問題,進行 是項計劃的負責 是項計劃的負責 是項計劃的負責 以比賽學生會舉辦問題,進行 以比賽學生會舉辦時日在 以比賽學生會舉辦時日在 以比賽學生會舉辦時日在

新

一代眼中未來

逾百學生探討社

問業至廣 中電管十級 視理二

計劃的一百四十多位 開幕儀式。参加是項 開幕儀式。参加是項 開幕儀式。参加是項 開幕儀式。参加是項 開幕儀式。参加是項

的學生。 內共同工作,並由 大學生作聯絡 大學生作聯絡 大學生作聯絡 大學生作聯絡 大學生作聯絡 大學生作聯絡

計劃昨日舉行 的對象為中四至中七代眼中的太母 的對象為中四至中七學生會舉辦的 中的未來」研究計劃本報訊」由香 與社會。「新一代眼本報訊」由香 與社會。「新一代眼本報訊」由香 與社會。「新一代眼本報訊」由香 與社會。「新一代眼

曹廣榮稱尚待高層決

定

報告亦建議交由適合 政策科

「近一と見」由港大學生會學辨 R的策劃工作則較多。他説一個司級官員職位,再由其的政策科統縛有關環境的工

會問 一計劃

家庭與靑年

十二月

展出

視台播出

香港、→廣東省各地

進/出口專業運輸

常備各噸位密斗車、危險品車、

吊機車、貨柜車、承運各類貨物

・香港往來文錦渡、深圳特區、

(代客申請出/入口文件及報關)

廣東省各地。

・共四萬名を対する

市民齊

神湖大麦/5名 泰國五天遊

解例三天进

過高泉電藝術興趣

013882 北陽英 120078 加魯紅

L96743 11**知数** Co7318 Svetage

36.26.77 (CBC) 072735

土瓜港

土瓜灣馬坑涌道5號 電話:3-7150111

108672 (7682)

區開展多

藝術學院新址落成

日將舉行酒會

业 落 成 酒 會 。 屆 時 年 行

高流的回址壓力類然十分强大,部分建金更多高流的回址壓力類然十分强大,部分建金更多高流四十多億及三十七億多元,反映高位接貨的內。 一大調是在周一及周三兩個大升市而言,成交額 一大調是在周一及周三兩個大升市而言,成交額 一大調子工作。以上周市况表现而言,成交額 一大调子工作。以上周市况表现而言,成交額 一大调子工作。以上周市况表现而言,成交額 一大调子工作。以上周市况表现而言,成交額 一大调子工作。以上周市况表现而言,是一大调子工作。 一大调子工作。以上周市况表现而言,是一大调子工作。 一大调子工作。 一大调子工作, 一大调子工作。 一大调子工作, 一大调子工作。 一大调子工作。 一大调子工作, 一大调子工作。 一大调子工作, 一大调子工作。 一大调子工作, 一大调子工作。 一大调子工作, 一大调子工作。 一大调子工作, 一大调子工作。 一大调子工作, 一大调子工作。 一大调子工作, 一大调子工作。 一大调子工作, 一大调子工作, 一大调子工作, 一大调子工作, 一大和工作, 在表 周, 三 現 股 頂 千 仍 南 的 本

者部感到不甚樂觀及明朗, 有所戒心。但如今大市在破 有所戒心。但如今大市在破 有所戒心。但如今大市在破 可予看好 來,後市便會變得之前能夠在三千以此對於後市則肯

中華書局香港分局 開幕 隆重

謹訂於一九八七年十月五日(星期一)至十一日(星期日)假座中华哲局香港分局二梭展覽愿舉行

学工公司 栄豐公司 斯蘭學校 5九水電工程公司 **小華電子零件行** 新蘭英文中學 港僑友社

哈張馬胡蘇魏周阮方朱吳楊周王賀 簡曾張邱王廖廖 鄧劉劉許 鄭孫羅陳羅脱李秦胡智廣光曉漢中政老志文瑞鐵慶 信 懷意中亦兆 一崇逸錦東 光增焕景天維子 希良義前明級天民二男光岐生均健泉 穗梓畊山豐鐵原 禧生慶亮 煌城昌义揣善誦牧明 林哈哈羽楊徐楊陽歌羅李楊楊傅傳白哈馬 蹈善殿智養錦汝 英 倫益創守愛建耀竟 嬋昌昌雲護華萬 昌 華杰齋齡飛賢中思成 程羅吳方李馬楊金 弱馬艾馬馬宋丁林劉沐傅獨白張蓋郭王 哈郭王薩丁馬薩王哈哈 旭巧世靈民光永少 淑若博道紹治燕露鳳成秀坤凰大學 政偉家汝源 淑汝增 智春靈華敏利美瑞昌 真關德堅彰霖濕茜娥芳容娣霞思文琛正 宏强强霖安 基成廣新鴻

賀 数 (排名不分先後)

山東街口)電話:3-847963, 3-7805251

北角 大煌/西/委 香港英皇道436號 電話 25-630222

特約分銷處 酒

新城市廣場六樓。 電話:0-6996222

沙田大會堂 敦煌海鮮酒 電話 70-6066222

大埔 敦煌酒楼

新界大埔中心商場 電話:0-6533000

一副電腦

戈爲您

傳出去

製



隆重

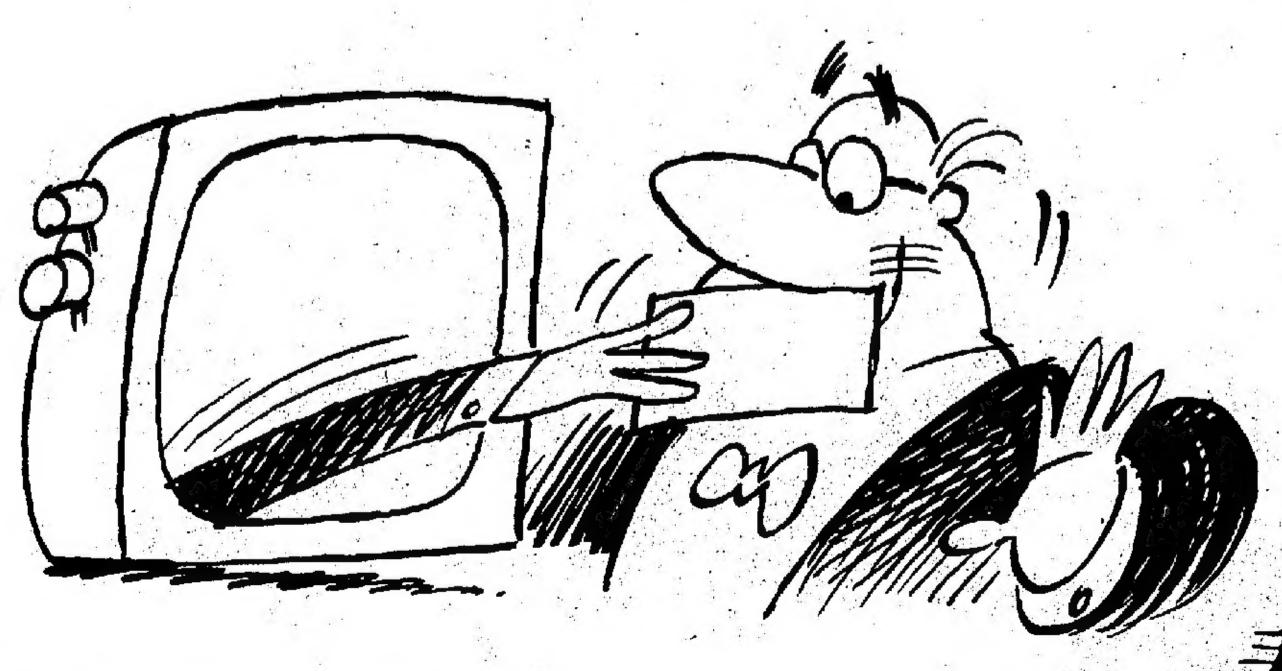
最近,我花了很多時間在郵遞間工作。雖然以前我從未 有機會接觸,但當被委派這項郵遞工作時,心裏也是挺歡喜的! 我在郵遞室負責相當專門的工作,不過,我無須傳遞包裹, 亦不用派送雜誌。

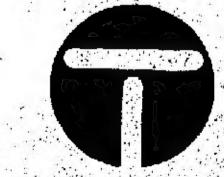
我一香港電話公司,看不到的聯繫一所負責的工作

就是利用我那高性能光導纖維網絡,將電子郵件由一副電腦 輸送至另一副電腦。

所以,如果您想用電子郵件來傳遞訊息,就讓我爲您 効勞吧!

請放心!我保證一定可將您的訊息一字不漏地傳出去!





EN EURIGE

-看不到的聯繫,帶給你快捷先進的電子郵遞。

步升級。 (美聯社)八日發動政變的領袖計劃攻擊政府共產黨游擊隊或叛軍襲擊的作戰能共產黨游擊隊或叛軍襲擊的作戰能不晚在馬尼拉北部郊區公路上舉行

戒備

把他們全部大學上突

是中長線的大計。服前如 以西域海取地,與建新機場 以西域海取地,與建新機場 以西域海取地,與建新機場 以西域海取地,與建五十 一個雙跑道的新機場 一個雙跑道的新機場 一個雙跑道的新機場

郁理經總務服美北外海方東,起左由:圖

部輸運際國活嘉美和溫守胡事董務市、華祖

人工是不是正式。 舶董事長陳

球三大航空貨物品 本報訊 】

股價升破五十元

上一項造船、修理和改裝合一項造船、修理和改裝合工厂。●新加坡森巴旺船廠

三菱FUSO FM

豪華大密籠 上耐力特強,被譽爲長途靱力專家 為57cc。155匹直接噴射式強力引擎 原廠設備包括:床墊及窗簾、顏色 皮瑪、氣壓避震司機座椅 全設備包括霧燈及方形石英大燈 2備引擎轉數表、收音機、電鐘、 油軚及冷畯吹風機等豪華設備

GMAN BARRA

超過三十萬噸。 星 港貨往中

半年香香

田航際機應歐

版十第

















,把他們全部拘留。 (美聯社)全副武装戒備。簪方在西班牙邊界附近的期六早上突擊拘捕五十九名巴斯克難民的

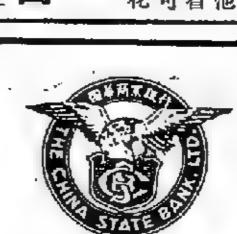


生爭好門魔風氣

惱羞竟成怒 女猫王作弊



男子貪看免費電影 自天花板



外幣存款

美元日元

• 英鎊 • 馬克 加元 •歐洲貨幣單位

諮詢熱綫:5-258555

國華商業銀行



上海天鵝信誼賓館 景色如畫,

南京路商業區僅十分鐘車程。賓 館有高級豪華客房二百零八冊, 舒適雅緻。客房包括有高級浴室 潔具、迷你酒吧及小冰箱、彩色 電視、自撥國際長途電話等。一 切國際標準客房的設備應有盡有 · 面對虹口公園,環境優美。實

式俱備。賓館備有豪華房車爲賓 客服務。而設備先進的商務中心 ,特爲經商人仕提供週全的專業

訂房講電:5-272802 ★一九八七年九月三十日前人住可獲七五折優待。



SWAN CINDIC HOTEL

上海市紅口區江灣路111號 電訊: 30023 BTHSC CN 電話: 255255 電話:5-272802

香港辦事處:香港開仔皇后大道東59號東美中心1809室 電訊: 60127 BVLHX 圖文傳頁: 5-8656505



香港港中吊駁設備的作業模式

港口地點:安徽省蕪湖市 (大件碼頭)

歡迎各輪船公司洽談拓展業務

辦公室:蕪湖市高城坂70號(紅光) 電 話:7878 電 傳:91103 WUHGF CN

香港代表定電話: 5-402108 電傳:81854 DWEXE HX 國文厚真: 5-468177

林宇下

10月11 章

東

цı

10月11 天 祥

10月12 新 與 10月12 利 遼 新

10月12 招商局

10月12 日 郵 10月12 國 光 10月12 國 光 10月12 川 崎 10月12 日 郷 10月12 日 郷

10月12 馬士雄

10月12 成 高 10月12 海 運

10月12 東

10月12 利

10月13 中

10月13 大

10月13 港

10月13 番

10月13 遊

10月13 大

10月18 美

10月13

10月13

10月13

1B 10/10 16/10 10-19/10

2B 29/10 4/11 1/11-7/11

)有限公司(UDSL

o., Ltd.

10月18 海

10月14 大 阪

10月13

10月13 羽 别

遊東

血通

10月12 港

10月12 烱

10月11

10月11

日木 盆山 日本

英國

阿类

美國

上海

高雄 沙巴

E 美隆 基 路 路 路

新加坡

合灣 日本

釜山

英國

账週

新西蘭

釜山

下,在某種程度上,反於在一些問題。在中路 仍在一些問題。在中路 的一邊 , 或者斷向中 時在一些問題。在中路

樣,打好比賽。 第二回合較量要像今天後勝利,我們還是要歷後勝利,我們還是要歷後的考验。 一個企業是要歷史。

9071A 900A

(電專日四州廣) 軍 嚴 者記約特報本

場。日本隊憑 湯 田本

三二一元

四十九六九 九九九九

虚的來,

尼中泰日 隊 泊國國本名

〇四五九

品

銀髮烈馬

开第 开第 开第 五 四 页 三

搭® 學登 語》 格圖 學 語 語 題 上 海 之 友

五分男子賽事澳洲公司外達爾文子賽事南華對海衛球場相繼舉行,上衛子子賽事南華對海市女子籃球事

七伊表港

今晚

렼퍔

男

的機會,是花花贏波功臣之一。 以,再入一球,奠定勝周。花花的林慶麟速度和狀態俱佳,造出不改,再入一球,奠定勝周。花花的林慶麟,東方更以十人應戰無方生明實不久,陣脚未穩下先失一球,接着狂攻花花門禁,借有比〇擊敗東方,全取聯賽三分。 《本報訊》甲組足球聯賽花花對東方昨晚在旺角場上演,花花終打 花 花 萘鄭高何 子炳偉錦 張泉德培 胡耀國 林慶麟 楊洪趙侯 洪偉俊耀 貴平明斌

 脚 肥 六 月 比 楊鄧馬鄒 易 〇 健永吉偉

一次何錦培,推順施射 體彈出,在花胡耀國 健和開聞球勁射中人

弱被陳

T。三十五分鐘 等人替馬忘疆 等人替馬忘疆

昨天賽馬結果及派彩表

开第 开第 一

八八元三八八元元

周末廣東等選等行亞洲皮划艇錦標賽

南韓人有依時接收出期北韓合辦奧運信件

亞面獎 獲二 一金 排第四・四 北朝鮮的

,被球證驅逐出

- 半場先後建功

建戦

数最多、超過水

世界杯 到强手,香港隊 知標賽的第三名 中標賽的第三名 是一公斤級選手

歐温

三 t t

治喪處· ·世界殯儀館

親屬繁衍

恕未盡錄

會本 地 日 公 季 入 賽

油麻地渡船角文景樓三十九號 地址· 電話・三 :三—六二四三叁一: 紅磡暢行道十號

通訊處·

檢送後賽心忠 役退漢勇村鄉款罰被遜賓魯 · 賽的 雷步 判 董證 誠 聆

先夫

黄

於一次作年

> 聞 È 孝女 張威梅

瑞瑞瑞瑛嫻珊 泣告

計告

が一大八元

黃根培先生治喪委員會 香港貨櫃車主聯會有限公司 香港貨櫃車主聯會有限公司 葵青區議會工商事務委員會 李青區議會工商事務委員會 李青區議會工商事務委員會 李菁區議會工商事務委員會 李菁區議會工商事務委員會 李菁學老人福利會 香樂老人福利會

香港貨櫃車主聯會有限公司獎涌葵豐街盈業工業大厦十四樓廿九室

oration 秦登島、石家莊、 長春、哈爾濱等等 收貨 数質 到·離港 15/10 20/10 22-23/10

2 10/10 16/10 15 18/10 3 13/10 19/10 19-21/10

4 9/10 15/10 10-17/10

29/10 4/11 29/10-7/11

8室《電話》251500噸808 逢星期二·五開航 逢星期二、五開航 亞 每月逢8號、24號開航 **年星期一班** 江 每星期一班 頭 每星期二班

M FLX RTM ANT LHV -- 13/11 19/11 21/11 22/11 23/11 25/11 -- 20/11 26/11 **--- 27/11 3/12** 4/12 5/12 6/12

奇 每三天一班 岐 每星期三班 門 每星期二班 石 每三天一班 州 每日一班 歐洲貨櫃航線。

新加坡

美國

4		1船期	门'只	
j	沿 名	開來港口	月日	公司
察朗	MAKRAN	新加坡	10月7	東 海
可称公主	NANTAI PRINCESS	台灣	10月7	欣 洋
小安	YONGAN	将 144	10月7	斑 群
呼為頓	VILLE DE PLUTON	地中海	10月7	億 特
表征	QU JIANG	鄉波	10月7	招商局
英安	MOUNT ENTERPRISE	公	10月7	與新
	BALTIMAR SUN	裘巾	10月7	類 東
	RNL, NAGOYA	新加坡	10月7	
~ 河口	BAI HE KOU	上海	10月7	遠運
	*OMEX PIONEER	赴隆	10月7	日寧
111:	TING JIANG	上海	10月 7	森 琪
66 대 한민	MALAN JINJIANG	海口	10月7	•
" *非瓦爾	VAAL	上海	10月7	金鋼
多重 化 (2)	MARINA HOPE	港縣	10月7	恰和
小蜂煤 ca	GOLD VARDA	日本	10月7	海豚
太紗 星	SL, EXPLORER	基際 美國	10月 7 10月 7	新 。
	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	-	
北 茂者	HYUNDAICHALLENG		10月7	
	SCANDUTCH ASIA	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	10月7	太古
5字 5字	ANCHUN	基隆 台灣	10月 7 10月 7	有效 大学
-	ORT', AMBASSADOR	台灣	10月7	港郵
	KHUD, ZHUKOV	澳洲	10月7	举 林
中華快 -	ORT, KNIGHT	澳洲	10月 7	港郵
8 郷 影 一步	CLARA MAERSK	阿拉伯灣	10月 7	馬士基
3分6路	SUN ISLAND	日本	10月7	益 称
	BIRDIE	台灣	10月 7	衛特
1年華列	KIA WALEED	台灣	10月7	竹和
I.W.	FUCHUN	台灣	10月 7	大祭
美架	GLORIA PEAK	新加坡	10月 7	大阪
634	EVER OBTAIN	新加坡	10月7	利達
之談	UNI MODEST	台灣	10月7	利逸
统二大的	KWANG TA 2	高雄	10月7	永 裕
	PANDANG LIMA	台灣	10月8	東宇
9 T	AURIGA	台灣	10月8	緯利

8三-	F月八年卯丁曆農 ————————————————————————————————————		美风		
郊宜	YELAN	台灣	1080	Ada.	47 11
十必快	SPECO EXPRESS	% ₹\}E	10月 B 10月 8	熔図	利 光
海有	HAI YOU	台中	10月 8	永	裕
海桿	HAI CHUN	超线	10月8	永	裕
通運	MILD TRAN	上海	10月8	梅	龄
新海盟	XINHAIYUE	J- 76	10月8	数	逐
	班ZIM BRISBANE	新加坡	10月8	фTi	興
明字	MING UNIVERSE	歐洲	10月 8	辫	
海岛琥珀	NEP, AMBER	英國	10月8	港	侸
拉山	LI SHAN	天津	10月8	拓	前周
加州水村	CALIFORNIA MERCU	RY 美國	10月8	日	郵
長政	EVER GOVERN	台灣	10月8	利	邌
非岛恰美	# JOHNEVERETT	釜山	10月8	福	爽
風向	WINDWARD	两种曼里弗	10月8	Ш	酚
	KOREAN CHANCE	高雄	10月8	朝	(I)
	表AXEL MAERSK	歐洲	10月 B		七莊
	路JEBSEN TIMARU	遊西海	10月8	挺	迅
_	CR, ABIDJAN PRES, TYLER	洪隆	10月8	沙	啫
莉屏	KHUD, REPIN	美國 歐洲	10月8 10月8	總轄	統林
11	KOTA WANGI	新加坡	10月8	太	<u>Ας</u>
新海和二	NEW HERO 2	印尼	10月8	聯	矿
東方巴航			10月8	10	職
威富	WILLIS WAVE	沙脱越	10月8	東	源
通江	TONG JIANG	上海	10月8	£	鋼
众必 利	NAPILI	日本	10月8	Щ	下
•	対SINGAPORE GLORY	釜山基隆	10月 9	東	字
金敖德賽	GOLDEN ODYSSEUS KATHRINE SIF	上海	10月日	太	古
傑士 資 沙	PULSAR	台灣 釜山	10月 9 10月 9	成	高 etr
の関係	LU FENG	荷岛	10月9	東東	字区
徳先	TETIEN	美國	10月9	偉	特
好利	HORN	釜山	10月8	幣	典
當山	TOYAMA	日本	10月9	Ŷ	膱
呂宋	SD,LUZON	日本	10月9	贫	隆
佐治華盛	剪橋GEORGE WASHINGT	ON BRIDGE	美國 10月	a ji	崎
獨立者	SL, INDEPENDENCE	美國	10月9	梅	麼
歌賦稅	CAPE CORFU	新加坡	10月9	隘	226
馬拉翁	MARANON	推隆	10月9	关	祥
进拿芬	BENAVON	胀力	10月9	进	行
			 :	-	

_	<u> </u>	大	一期
——— 利	明新	MING SUN	** =
**) 光		HLARS MAERSK	网类
裕		LAURA MAERSK	新加
裕	数以	GUSHAN	承 英
	版日	TRADE RELISH	大道
W		NATIONAL PRIDE	天体
興	高難	GOWA	列 矣 ** 4
雄	天龍	TIAN LONG	台灣 天海
垣	蘇麒	SUQI	南淮
即		AL SWAMRUZ	<i>~~</i> ~~
郵		THAI AMBER	900
遊	馬士基東:	京MAERSK TOKYO	新加
爽	多沙灣	SANDYS BAY	曼谷
	大陸	CONTENENT	朝华
(B	金巴利亞	CAMPANILLA	新樹
压	博多丸	HAKATA MARU	地中
馬	辩律	WAH YEE	曼谷
者		HANGANG GLORY	発用
统体	海公主	SEA PRINCESS	上海
άΣ ωυ∙	通洋	MILD OCEAN	上海
it.	木星	JUPITER	釜山
流 :	被 第		台灣
原		TOHBEI MARU	美國
·····································		EVER GUEST	台灣
	·- ••	YICHUN	台灣
F F		MING GLORY CORAL PRINCESS	台灣
5		TIAN YAN	横海
2),		NORASIA SHAJARH	大油
F	•	ALLIGATOR LIBERT	· · ·
Į		PORER	
ē l	Park 1 harman	KOREAN SENATOR	日本
Ķ	. , -	CANOPUS 7	
¥ ¥		KORRIGAN	日本 歐洲
	是是天		日本
¥		ANDERS MAERSK	新加
		HIKAWA II	老厨

世界之数 WORLD LION

門羅總統 PRES. MONROE

10月9 華 海	金石	GAMZAT TSADASA	日木	10月11	凝	林
10月 9 馬士越	納江	KEUMGANG GLORY	釜山	10月11	東	इंद्र
10月 9 思士热	山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	10月11	ılı	卞
10月 9 華 運	漠城	Hanjin Seoul	美國	10月11	天	祥
10月9 輝 騰	他江	LONG JIANG	上海	10月12	#11	HP.
10月9 海 豐	新基階	ZIM KEELUNG	美國	10月12	新	興
10月10 太平	長雅	EVER GENTLE	英國	10月12	利	達
10月10	海與	HAI XING	上海	10月12	招用	百局
	東方公平		美网	10月12	港	郵
10月10 軽 夏	飛航雅士	CLIPPER ACE	NT ME	10月12	日	弧
10月10 歴 信	威勝	WILSON	沙巴	10月12	較	光
10月10 港 郵	金門標	GOLDEN GATE BRIDG		10月12	Ж	访
10月10 馬士基	泰笛士高		悲喻	10月12	天	祥
10月10 海 陸	白馬丸	HAKUBA MARU KUO HSIUNG	基際	10月12	日	郵
10月10 日 郵	网络		台灣	10月12	織	利
10月10 恰 和		加強MAERSK JAKARTA	新加坡	10月12	馬士	上卷
10月10 日 郵	小石口	XIAOSHIKOU	澳洲	10月12	725	亚
10月10 珠江	宗徳豪森	SONDERHAUSEN	欧洲	10月12	東	ਤੁਜ਼
10月10 東 宇	雅士货櫃	ACE CONTAINER	台灣	10月12	威	
10月10 太 古	伊斯蘭堡	ilimi Islamabad	新加坡	10月12	海	運
10月10 郷 騰	•		新加坡	10月12	東	海
10月10 港 興	長洋 安 賀	EVER OCEAN EMBO	合樹	10月12	利	邌
10月10 太平		SHIN CHUN	日本	10月13	中	央
10月10 山下	信譽 哈蒂·哈		合灣	10月13	大	築
10月10 利 選	陶南一號		釜山	10月13	港	舆
	上將岛	ADMIRALTY ISLAND	美國	10月13	智	Phy.
		rorean jace jin	欧洲	10月13	利	#
10月10 華 海 10月11 太 市	捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	10月13	捷	迅
10月11 輝 略	利樂	RAYA HAPPINESS	能山	10月18	新	與
	東方事家	ORT, EXPERT	台灣	10月13	港	郵
10月11 歴 信	渣單山度士	-NL, SANTOS	台灣	10月18	准	斑
10月11 大 阪	錦春	CHIN CHUN	台灣	10月13	大	築
10月11 川 峙	萬里雅士	MERCURY ACE	日本	10月13	美	邦
10月11 怕 和	海阜明珠	NEP, PEARL	美國	10月18	池	
10月11 益 高	國隆	KUO LUNG	受谷	10月13	緯	恒利
10月11 實 隆	海島绿玉		基隆	70月13	港	但
10月11 山 下	侧角希望	ALLIGATOR HOPE	美國	10月13	大	医
10月11 馬士基	協和與吉		爲尼拉	10月13	倫	和
10月11 日 郵	成馬	WYMARINE	日本	10月13	梅	雕
10月11 海 陰		BELGIAN SENATOR	新加坡	10月13	倫	和
10月11 總、統	解放者	SL, LIBERATOR	美國	10月14	梅	陞
-431 mg 100/ 100	展惠	MORNING GRACE	日本	10月14	大	政

的招商局货櫃航海有限公司電話:5-435511(30線) CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

证例: 62098 CMCL HX 81212 CMCL HX 香港干諾達中152-155號招商局大厦1-3樓 電掛 CONTINE MONG KONG (4)(1:55-417534) MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED (敬何) 88837 COTS OM 是是 \$757 II \$77732 朝J聯邦務有限公司 [广澳門南周街37號D-E南粤商業中心6樓D座]

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線。 WEST COAST & CANADA

Accepting CFS/CY dargo LONG BEACH/LOS ANGELES/ OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE Also Accepting CY cargo PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/ VANCOUVER/TORONTO/ MONTREAL **EAST COAST**

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

DIRECT SERVICE EAST COAST GULLE PORT. CLOSING ETO ETA OAK/

VOY CFS CY HKG LB/LA SFO SEA VCR NYK CHS ZHANG JIA KOU 69E 13/10 13/10 15/10 4/11 6/11 8/11 10/11 20/11 23/11 27/11 34E 30/10 30/10 2/11 24/11 - - - 11/12 - 18/12 LUAN HE 75 3/11 3/11 5/11 25/11 27/11 29/11 1/12 20/12 23/12 27/12 E CHENG 25W 13/11 13/11-15/11 4/12--8/12 8/12 10/12 20/12 23/12 27/12 82E 23/11 23/11 25/11 15/12 17/12 20/12 22/12 4/1 7/1 11/1 Receiving Station CY-HiT Berith No.4. CFS-Ylu Lian, Town Lot No.72; Tsingy: Island, N.T. Tal: 0-49704 19

Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACHI, DUBAI, SHARJAH, DAMMAM KUWAIT ** 香港/中國全貨櫃航線:1樓

Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, MUSCAT, DOHA, ABU DHABI, BANDAR ABBAS and the other points

VESSEL	VOY	CF5	CY	HKG .	KARACHI	SHJ	DAMMAM	KUWAIT	
LING QUAN HE	27	7/10	18/10	19/10	6/11	9/11	11/11	13/11	8
GU CHENG							23/11		
GAO CHENG							11/12		
CY & CFS TYTL 80 7									
『香港特性					!			1000	
									1

『香港特快	直航	曼谷	/星	加坡	/檳圾	t Town	1000
VESSEL	VOY	CL09 CFS		ETA HKG	BANGKOK	S'PORE	PENANC
LING QUAN HE BEI DAI HE	27 21	17/10 18/10	18/10	19/1	0 24/10		27/10
GU CHENG		3/11				10/1	

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD H.K.	MANILA
HUAN JIANG	189	5/10	6/10	8/10	10/10
HUAN JIANG	191	12/10	13/10	15/10	17/10

-1, 1				,		- 1 P		
VESSEL.	VOY	-CLOS CFS	CY CY	HKG	NGO	YOK	OSA	ков
WAN QUAN HE	82	6/10	6/10	8/10	-	12/10	-	14/10
HŲAI YUAN ME	79	13/10	13/10	15/10	19/10	21/10	-	23/10
HAN ZHONG HE	57.	20/10	20/10	22/10	-	26/10	28/10	29/10
Receiving Station:	TYTL 6	O Tsing	yi tsland	inside	EURO A	SIA SHI	P YARD.	

香港 * 海口 * 三亞 * 湛江 * 北海散貨航線

M. V. "YAN JIU 602" 烟枚602 每月約 2 航次

BREMEN, MARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM GOTHENBURG AMSTERDAM LE HAVRE, PARIS

YOY 40W	7/10	CY	HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
40¥	2710							
	77 14	8/10	10/10	4/11	6/11	8/11	10/11	12/11
23W	14/10	15/10	16/10	13/11	15/11	17/11	19/11	21/11
40¥	51/10	22/10	23/10	20/11	22/11	24/11	26/11	28/11
								5/12
				5/12	7/12	9/12	11/12	13 / 12
on Ch Lian	Town i	erih Na ot Na 7	i 4 72 Tsin	ovi Islan	dNT	Tel O 4	970419	9
	40W 24W 26W	40W 21/10 24W 28/10 26W 7/11	40% 21/10 22/10 24% 28/10 29/10 26% 7/11 7/11	40W 21/10 22/10 23/10 24W 28/10 29/10 30/10 26W 7/11 7/11 9/11	40W 21/10 22/10 23/10 20/11 24W 28/10 29/10 30/10 27/11 26W 7/11 7/11 9/11 5/12 an CY: HIT Berch No. 4	40% 21/10 22/10 23/10 20/11 22/11 24% 28/10 29/10 30/10 27/11 29/11 26% 7/11 7/11 9/11 5/12 7/12 an CY: HIT Berth No 4	40% 21/10 22/10 23/10 20/11 22/11 24	40% 21/10 22/10 23/10 20/11 22/11 24/11 26/11 24% 28/10 29/10 30/10 27/11 29/11 1/12 3/12 26% 7/11 7/11 9/11 5/12 7/12 9/12 11/12

Posterior should be	香港	直航	地中	海貨	櫃航線	Territory and	
VESSEL	VOY	CL CFS	OSING CY	ETA HK	MARSEILLIES	GENOA	BARCELONA
VONUE BARRY	~	DE (D	00.40	27.40	01/10	00/10	10415

,	CY & CFS CYTL 60 Tain gyi	(inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4978670

	/ 十四王具幅加,	グス・・・・ 「投		
八九港口	船名	航次	抵港	開航
一	JING HE 空河	140	10/10	11/10
	PING XIANG CHENG 平熔概	261	20/10	21/10
新港 北京	GU CHENG 谷城	26	17/10	18/10
	CHAO BAI HE	20	6/10	17/10
上	JAN JIANG MII	194	17/10	18/10
	WILING WIANHE 蓝泉河	26	7/10	8/10
	TANG HE EX	39E	7/10	8/10
黄埔	HAN ZHONG HE TOTAL	36	14/10	15/10
	WAN QUAN HE 萬泉河。	83	ak lo	20110
張家港	SHU HE 沐河	164	17/10	18/10
	HUA YING 華盈	8735	16/10	17/10
連雲港	HUA SHENG 電極	8723	20/10	23/10
大 連	SHUN JIANG 関 江	162	18/10	19/10
黃埔/廈門	LIAN JIANG 坚 江	246	17/10	18/10
汕頭/廈門	HUA JIA 華佳	8749	13/10	14/10
Kanada mada	進口貨櫃角	亢線	7	

		THE PITE 19K	
港口船名	航灾抵港	港口船名	航次 抵港
日本 HAU ZHONG HE 日本 WAN QUAN HE 欧洲 TANG HE 欧洲 CHUN HE 欧洲 QIU HE	83 19/10 39E 7/10 23E 17/10	曼谷 LING QUAN HE 要谷 JING HE 美國 ZHANG JIA KOU 美國 GU BEI KOU 美國 E CHENG	26 8/10 139 10/10 68W 13/10 81W 20/10 74 3/11



公	到-離港 船名	收貸	截翼	到一難港
(全質箱航機)	〈散藝航綫〉			
STIAN YAY(天義) 745年9月 9/10 1	1-12/10 TIAN LONG(天音	₹.)¥318 10/10 1	6/10 10	-19/10
KY HOVER(天狗) VII 3 1 9/10 14/10 16/1	07-17/10 TIAN LONG(天名	£.) V32B 29/10	4/11 1/	11-7/11
IIAN YUE(天路)V84B 14/1019/10~2	P-22/16	2 ,	-1	
TIAN YAE(天燕)V46B 19/10 24/10年 2	6-27/10			
t省站:姜涌现代省横礁碛(Modern Termina)	m (64) 《	() 会家) 大の 4 一 /		

電話:0-4999388

理亞(上海)國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int I Transp. Corp. 🚘

香港产上海散裝貨直航班輪 意收上海市,附近城市之貨物內陸運輸

收貨 裁貨 到一難港 TING JIANC(計2) Y8729 野日 8/10 7-10/10 SKN JIANG(三江) Y872 10/10 16/10 15 18/10 LONG JIANG(龍江) V8707 6/10 12/10 12-14/10 MANG JIANG(旅江) Y8733 18/10 19/10 19-21/10 收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 包括中海4999388

中國對外貿易運輸公司——天津公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Transportation Corporation

TRADE RELISH(易津) 常用 4/10 9-10/10 TRADE RELISE (易津) 15/10 20/10 22-23/10 收貨站。麥涌現代貨機碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-253325

上海市錦江航運有限公司

Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd. 香港二上海全貨箱班輪 收貨 截貨 到一難港

收貨 裁貨 到一難港 MILD OCEAN(通洋)78742 24/9 30/9 26/9-4/10 MILD OCEAN(通洋)78744 9/10 15/10 10-17/10 MILD TRAN(通運) V4 2/10 8/10 8-10/10

收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司 電話:0-877514 理應省籍船灣公司爾州公司。 Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪

收貨 截貨 到一離港 收貨 截貨 到一離港 SHOU SHAN(秦山) Y7/8 9/10 15/10 14-18/10 SHOU SHAN(秦山) Y9/13 29/10 4/11 29/10-7/11 收貨站:華洋貨運(遼東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388

		出口部:5-447402 入口部:5-440555 代理部:5-440557
上海海與輪船公司	河北省遠洋運輸公司	廣州海運管理局
香港、上海定期客貨班輪	香港 * 天津 * 秦皇島散貨航線 **	香港、海口》三亞定期客貨班輪
船名 抵 港 数 货 收 货 開 航 HANGHAI 上海 V. 34 1/10 3/10 4/10 7/10 HAI XING 海嶼 V. 39 12/10 14/10 15/10 17/10 SHANGHAI 上海 V. 36 17/10 19/10 20/10 22/10 HAI XING 海輿 V. 41 27/10 29/10 30/10 2/11	「安國」M.V."ANGUO" 「東光」M.V."DONG GUANG" 「豐寧」M.V."FENG NING" 「新樂」M.V."XIN LE"	馬
□ 遠洋輪船有限公司 □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □	揚子江輪船股份有限公司	「衝江」 M.V."QU JIANG" M.V."LING JIANG"
木星MU SING 网络月初3航灾(約25天1航灾) 改收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸 江蘇省遠洋運輸公司	香港·武漢散貨航線 揚子江1 YANG ZIJIANG 1 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 毎月約2航次	「敖江」 M.V."AOJIANG" 「浙鲲」 M.V."ZHEKUN" 溫州每月2航次 寧波每月4航次 香港 寧波全貨櫃班輪航線
*香港 *張家港 *南通 *南京 * 蕪湖散貨航線 ************************************	金豐船務企業有限公司	(象收加與、湖州、金華、紹與
江安」M.V."JIANGAN" 「蘇麟」M.V." SU LIN 蘇龍」M.V."SULONG" 「淮安」M.V."HUAI AN 盤山」M.V."PAN SHAN" 「南花」M.V."YU HUA" 南京:毎月1航次 蕪湖:毎月1航次 張家港:毎月4航次 南通:毎月1航次	上海 * 天津散貨航線 La 上海 ! 毎月4航次 「高山」 *GAO SHAN» 「駿山」 *JUN SHAN» 天津:約20天 1 航次 「立山」 M.V、*LI SHAN»	付山、杭州整箱貨櫃。) 「浙朗」 M.V."ZHE LI "5-428266 毎月雨航次・上旬、下旬各一次。 厦門水上運輸公司
蕃德(蛇口)有限公司烟盐如晚	1 mm I mit t'uri SUMA	香港→汕頭散貨航線

可特别安排專船接達

-CANE ANY	日/6 * /学日》二显处别各页拟籍:
lG"	馬 簡 每月逢8日、24日往三亞 MALAN 每月逢14日往海口
	浙江省遠洋運輸公司
	香港。"率波《溫州散貨航線。
以公司	「潘江」 M.V."QU JIANG" 「靈江」 M.V."LING JIANG"
L. Tal	「敖江」 M.V."AOJIANG"
G 1	·「浙鲲」 M.V."ZHEKUN"
G 2	. 温州每月 2 粒次 率波每月 4 航次
	香港、寧波全貨櫃班輪航線
公司	(余收加興、湖州、金華、紹興
文級 [9	肖山、杭州整箱貨櫃。) 「浙翻」 M.V."ZHE LI "5-428266 毎月雨航次,上旬、下旬各一次。
	厦門水上運輸公司
>>	香港→汕頭散貨航線
	魔水運船隊 毎星期兩航次

	中國是	利辺; 與面68	船務 74號興	有限	公司[大厦9樓]	上海 聯絲	ROO	KING	FAI	PING (CC QUIRY (S 室 4 版話 (2	5 / 11	1222
	國王生	TFS裁貨	热范围着	漾)	港口			裝工		航線 收貨	献貨	開航
湛江 厦門/汕頭	16/10	10/10 20/10	10/10 20/10	15/10 12/10 23/10	上海	14/10 9/10	15/10 10/10	12/10° 17/10° 12/10	黄埔 三亞	逢星期二、 每月逢8號	五開新 1、24到	i
張家港 上海 新港/北京	9/10 5/10 10/10 7/10	8/10 14/10	13/10 8/10 14/10 10/10	15/10 11/10 16/10 12/10	青島 大連 事波 選州	13/10 每月				每星期一班 每星期一班 每星期二班 每三天一班	É E	,
青島	9/10 13/10	□13/10 16/10 季三日一	13/10 16/10	15/10 15/10 19/10	連要港	每月。 全星期一	二航次	五開航	石岐	每星期三班 每星期二班 每三天一班	E E	
珠海	Ĭ	全星期三 直 航 多	・四・デ		泉州		日一航		格州	每月一班		

SHA HKG LBC OAK SEA NYC CHS HOU SHA HR /10 15/10 4/11 6/11 8/11 20/11 23/11 27/11 8/10 16/10 7/10 25/10 15/11 17/11 20/11 4/12 7/12 11/12 8/10 19/11/10 17/10 23/11 5/10 2/11 24/11 — 11/12 — 18/12 17/10 23/11	香港直航歐洲貨櫃航線 G LON HAM FLX RTM ANT LHV
7/10 25/10 15/11 17/11 20/11 4/12 7/12 11/12 8/10 19/ 5/10 2/11 24/11 — 11/12 — 18/12 17/10 23/	
5/10 5/11 25/11 27/11 29/11 20/12 23/12 27/12 25/10 30/	10 17/11 15/11 — 13/11 19/11 — 10 — 19/11 21/11 22/11 23/11 25/11 10 24/11 22/11 — 20/11 26/11 — 10 1/12 29/11 — 27/11 3/12 — 1 — 2/12 4/12 5/12 6/12 8/12

資 隆

華 海

東 字

招商局

招商局

一拳 又

招商周

辩 夏

招电局

招审局

香港→廣州(十月至十二//航斯表)

去程:雙日下午8:30

10月7 図 183 10月 8 馬士茲 6 网西岸 『南太平洋 引約10月8 港 5北太平洋组织10月8。 8.杉磯王藩市 10月9 8.杉磯紐約。 0孙紐約。

纪太平洋组约10月9 点。 C西北太平洋 10月 0 🛝 🔐 N BRIDGE 医南坡平部强约10月10 川。 10月10 億 軍北太平洋超約10月10 馬士基 10 | 10 | 10 | 库 (1)从来 (**) 5七太平洋紐約10月10 窶 10月11 次 阪 10 11 [10月12 利 C七七平洋紅約10 J12 總 10月12 天 多彩礦組制 『南太书洋美國西岸10月13份和 10月13 竹

西北太平洋。10月13 月。 《國集和金大 107/13 港 「宿太平洋紐約10月14 大 10月14 一街 。 10月15 平等 阿州县 10月15 毛、淺 在北北平 10月16 F 可比太平洋组約10月15 海 引比太平洋组织10月16 - 總。 相组约 化太平等 10月16 太 frl大平洋紐約10月17 海。 **是提訊的**。 f北太平洋紐約10月17 屬土基 出心太平洋紐約10月19 - 總一 4杉磯組約。 記太平洋紐約10月20 百保利

北太平洋 明紐約 10月20 利 光 10月20 利 途 10月20 大 阪 10月20 香 島 10月21 周士兆 10月21 円 鄭 10月9 天 祥 10月12 利 途 7勒比海中南美10月12 川 10月12 天 10月13 海 会馬加勒比海10月14 流 10月15 月

10月17 港 報 10月18 流 章 |勒比海中南美10月20 百朵刊 首線 10月7 太 古 10月7 適 運 10月8 温 郷 10/3 8 1/8 is 10月9 辦 縣 10月10 恰 湖。 10月11 | 報 | 生 10月13 捷 浅 10月15 準 海 10月15 違 約 10月17 次 官

括:5-414877(10線)

10月17 遊 運

to The matter water

陸路貨運 本公司承接

※ 各大城市之火 車包卡及裝散 貨運 米本港直達廣東

> 路建之货櫃 拖選 ※ 本港及中轉運 梯、推車、入 箱拆箱轉箱及 儲倉服務

公司 ORT LTD. 話:5~8153398 服務

、容奇、市橋、 變(複電廠)。 村—— 每五天一班

——— 每三天一班 石1號至8號〉隔天一班 昌翰)每星期一班 218121 #等業務。

售)有限公司 LINE (東南亞維力)

由城、(去新加坡、巴 至、阿比 生、庇能、曼谷 上基 0月19期 基士頓馬士基 10月7期 馬士基雅加達 10月13開 基 10月18 0月8開 (印尼線) 基士頓馬士基
10月7開
九龍分餅事處文
中心尖沙咀廣

東道30號新港中 心第二座 710室 8372222 3-7396809

岡文/ 真

3-7397200

今日明日出入口船隻 D

名汇分数 今 包 ZHEN ZHU QUAN(上午七時)青岛 B18 華 夏 LANKA ATHULA(上午六時)台歌 東亞天祥 HANJIN POHANG(上午六時)美丽 海陸橋 BOOGABILLA(上午八時) 新加坡 國際權 百保利 MOTOVUN(上生) TRIBELS(上午六時) AL MANAKH(下午十時) 台灣 TAO YUAN(下午五時) JUPITER ACE(上午七時) 日本 黄埔塢 MARINE CONTAINER(上午五時)高雄 西原 EVER GOVERN(上午七時)美國 NEP.JADE(下午六時半) 美國 國際橋 ASIA ACE(下午) ASIAN VENTURE(上午十一時)美國 HAI LIH(上午六時) HAI IN(上年六時) 西區 PING CHAU(下午一時) A 33 CHONGAN(上午七時) 刑發碼頭 XIHAI(半夜) A 招雨局 KUO LIE 2 (上午七時) KOREAN JACEWON(上午一時)美國 國際協 HING SON(上午十時) 馬士基翩桃MAERSK PINTO(上午六時)馬尼拉 現代橋 YANG MING SHAN(下午五時) 森皇岛 踏石角 招商局 日 出 口 船 KINALI(下午) A16 輝 HUI HUA(下午) -號YOU YI 11(下午) B 19 TAI LAI(下午) RAINBOW(下午) JUPITER ACE(下午) 日本 KOREAN JACEWON(上午)加州纽约 OCEAN COMMANDER I(下午)西北太平洋 國際橋 港 郵 BOOGABILLA(下午) 西北太平洋紐約 國際橋 百保利 XI FENG KOU(下午) 美加 HANJIN POHANG(下午) 西北太平洋 EVER GOVERN(下午) XIANG JIANG(下午) 油麻地 网 腾 GAO SHAN(下午) B12 招商局 LANKA ATHULA(下午) 料倫坡 A 6 東 亚 馬士基翻桃MAERSK PINTO(下午) 高雄 現代橋 馬士基

B

新海草"NEW HAI HUA" V, 42/48

新海虹 NEW HAI HUNG'V.28/24

天爾輪"TIAN YUE""V.83B 天乘輪"TIAN YAN"Y.31B 天翔輪"SKY HOVER"V.119B

閩安航運企業有限公司

天津市海運公司

船名/航次

船名/航次

船名/航次

新海彈"NEW HAI NING" V.21/22A26 新海彈"XIN HAI YUE" V.15/16

(散货班輪)

TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. TIENTSIN

香港二天津(新港)貨箱班輪。中海66317877

·棄收北京、石家莊·秦皇島·哈勒濱·大連·朝陽·唐山·西寧及丹東整箱資

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO. FUZHOU

景安"CHONG AN" V.27/28(散货班輪) 即日-6/10 5-9/10 °

香港二幅州《貨箱》散貨班輪

泊長沙灣潤發碼頭

永安"YONG AN"V.27/28(全貨箱班輪)

厦門經濟特區船務有限公司

香港二厦門 貨箱班輪

素 **食 以LA FA''V.20/21**

入口

HSIANG LIE(上年) YS. PROSPERITY 拢憜 現代橋 山 MARINE FORTUNER 永 格亞 聯 西區 DHFU(最早) IIANG AN(下午二時) 西區 招商局 ZHI JIANG KOU(中午) BUNGA RAYA SD.HONSHU(上午一時) 网際橋 利来馬德拉斯NL.MADRAS(上午六時)新西蘭 TA TUNG 2 油蔴地 ORT.CHIEF 國際橋 CARDIGAN BAY 步代橋 太平洋陽光PACIFIC SUNSHINE(下午九時)地中省 國際核 寶港 海星碧玉 NEP.JASPER 屢嗾橋 NIPPONICA(中午) 現代播 天 样 AO JIANG(上午八時半) 招電局 KLANG REEFER 新加坡 現代橋 資港 DONAM NO.6 丸HIMALAYA MARU 台士基CHRISTIAN MAERSK(下午五時)日本 現代稿 馬士基 TIAN YUE 抓 SEA ROYAL 山 AN OUO(下午四時 MING COMFORT NAMGANG GLORY BAI YUN SHAN LAMON BAY NOBLE EAGLE ROYAL ACCORD USAMBARA(上午) 東亞 口 USAMBARA 東 NOBLE EAGLE 黄埔塢 漤 MOTOVUN 邊行 AL MANAKH 恰 YS PROSPERITY 不 TRIBELS(下午) 亞洲雅士 ASIA ACE 現代橋 日 DONAM No. 6 曼谷新加坡巴生 西區 KUO LIE 2 TAO YUAN 高雄日本 西北太平洋 A 現代橋 ASIAN VENTURE MEP. IADE 美國加拿大 國際橋 王室協定 ROYAL ACCORD PING CHAU **BUNGA RAYA** 賓嘉拉雅 初 LAMON BAY 弗里曼特爾 弗里曼特爾 現代橋 現代橋 KIANG REEFER NIPPONICA 現代樹 天 祥 國際橋 港 郵 釜山 高雄 ORT CHIEF

國際橋 S.D.HONSHU(下午) 日本 MING COMFORT 遮打欧洲 NAMGANG GLORY 泊 表 停泊處 公司 B14 順利 MINC HO 膖 COSMO ANGEL A40 维 航 SHANG HAI A 32 KUN LUNG SHAN B 27 **HUANG HUA QUAN** 招商卸货点 招商局 LUO CHUAN SU LONG 西班 ZHEN ZHU QUAN 西區 招商尺 捌子江六號YANGZI JIANG 6 TONG HE 招商局碼頭 ZHE LI 西區 B11 海 雙 BOW'S BROTHER 香港 -- 汕頭--肇慶 -- 東莞(十月至十二月航期表) 香港 油頭 達另污光光光光 **建州州州洲洲洲** # 2/4 /10/14 /20 /24 /28 ♦ 另为光光光光光 £ 34 %0% 1% 1% 1% 1% 1% 10 香港

日下午五時從香港開往加頭 日下午五時從礼頭開往香港 日下午五時從香港開往和頭 日下午五時從汕頭開往香港 日下午五時從香港開往心頭 日下午五時從汕頭開往香港 | 達平日晚上七時半從香港開往廢廢(3]日停航 【十至十二月】逐雙日晚上七時百從肇慶開往香港 **桑船地站:九龍大角毗碼頭 達雙日上午九時。)五分開作肇峻** · 加 十至十二月 途里コ下午 · 町半開司香港(31日吟航) 乘船地縣:中區中國客輪碼頭 香港 太平(東莞) 每天上午上時正從香港開往太平 每大下午三時卅分從太平開往香港

-- 乘船地點:九龍大角咀碼頭

回程:單日下午9:00 (3)日傳航) 去程:單日下午8:30 (3)日傳航) 回程:雙目下午9:00 去程: F午8:20 回程: 下午2:30 去程: 上午8:45 回程: 下午1:00 直通車 创香港 11.5011 - 3016.0010.00 13 - 0020 05 9821 37 廣深列車 妞次 6 30 9 06 6 45 12 04 7 30 9.49 10.55103 8 42 11, 50 9. 27 11.46 12.4010512.56 10 11 14, 05 6, 45 10.0915.44 544 14.27 19.45 $11 \ 37$ 13.56 15.5018 - 1013 20 16 07 16.3014 - 2016, 44 17.1019 46 15, 2017. 39 18.0320, 40 16.2089 19, 05 17.42 20. 37 22, 25 (如有變更、開展時間以火車站公佈貨幣) 上車地點 開車時間 目的地 深圳市 撃闘道/ 住廉道政府派遣 | 上午・9:20 國都、羅胡車站

黃大仙 四德街

大 龍翔酒樓近地銀站

國貿大厦(伊爾娜)

交通運輸公司

東門街市近海防局

築潤運輸倉儲有

香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 **3**5-8317668 香港工海口貨箱/散貨航線 NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAIL 〈毎月三航次》 . 抵/離期 總代理:金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO. 筆昌輪 M.V. "HUA CHANG" 香港 上海 貨箱 散貨班輪 (人) 5-8317500 (出) 5-8317582) 香港二北海 貨箱 散貨航線 (內) 5-8317674 船名/航次 收貨期 抵/離鄉 南方907,908,909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909" 新海準"NEW HAI HUA" V.40/41 18-20/10 30/9-9/10

**20/9-7/10

9 - 10/10

10-15/10

14-15/10

13-14/10

即月。9/10 11-12/10

(人) 5-8317592

(人) 5-8317992 (出) 5-8317572

(人) 5-8317 88

(出) 58317576

4-8/10

5 - 10/10

抵/離期

10-13/16

7-9/10 7-10/10

抵沙離期

8-13/10

收貨期

收貨期

20 -12/10

兼收防城散貨 (每星期一航次) 香港、厦門(下寨·漳州·東山)散貨航線 "厦水運22號""厦水運23號"

〈每月二航次直放廈門〉 香港二汕頭 貨箱/ 散貨航線 - (益) (5-8317674 汕頭號"。。 穗救撈8號

(每星期兩航次) 香港之上海(2H、平2、孫東泽、南通)散貨航線(A)(5-8317674 芝山 1,3 號 M.V. "ZHI SHAN 1,3.

香港、廣州、黄埔、水口、石岐 容奇、東莞、澳頭、新會 散貨航線

廣東省土産進出口分公司——屬下船隊

"中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物 經船頭倉交收後,潤發倉庫將優先提供倉位給客 戶貯存。並有充足貨櫃車位及先進機械。爲客戶 承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務 詳情請電:5-8313288潤發倉碼有限公司洽

迅發貨箱服務覆公司

香港葵涌貨櫃碼頭路71-75號 鐘意恒勝中心12字樓1205室 增話: 0-243492 0-243362 0-243496

港‡廣東 香 集裝箱陸路運輸 中轉金國各地

並附有推運危險器與縣之車輛和大型吊車服務 設有敬貨服務逢星期三開往廣州

香港代理學 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華灣大厦高盛10字機 電話:5-8984781 5-8318134 6-8318111(160線) 19344 HY COMPANK 電傳: 61231 HY COP HK

廣州代理處,中國對外贸易運輸公司 廣 東 省 分 公 司 廣州市沙面大街三十五號 電話: 861215 861665

香港惠興運輸公司

函数洋溪 西蒙 (對面

東門衛市近消防急

沙田(近沙南部)

窩打老道面鄉

黃大仙正織

官塘(政府派池

國際貿易中心

WAI HING TRANSPORTATION CO 香港一一度州市及廣東省各地发運業務,代客報 關,直達收貨人地址,門到門服務。

《跨省長途運輸新服務》 香港→→南京市定期陸路貨運・毎月逢五、

十、十五、二十、二十五、卅日,由香港啓 · 自備散貨處理場,擁有大小貨車、貨櫃 車隊,承接散貨入箱、集裝箱中轉業務,為 各界提供安全、快捷貨運服務、收費合理 歡迎各界人士和中外合資公司惠顧。敬請電 話聯繫,隨即派人上門服務

地址:新界屯門南揚銜宏昌工業大厦六樓 D 電話:0-846689 0-847080 0-845033 0-845035 地址;深圳市文錦渡沿河路惠興運輸報關組 電話: 35708 地址:廣州市華樂路32號龍苑漂店903室

電話:773583-903 南京聯絡處:江蘇省南京市建寧路100號 話:652543 651324

Meishin Line

速來辦理提 "MARINA 由日本抵海 貨手續

10月12日到 新加坡

源 "ORIENTAL 前各收货人 10月14日到 速來辦理提 由日本抵港 RUNNER" 貨手續

總代理:海外聯合海運有限公司 香港于諾通中130號誠信大厦603室 電話 # 5-412821-4 *** 5-439504

CO 明與貨箱運輸有限公司

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD. 承運來往香港至廣州及廣東省各 地陸路運輸,直達收貨人地址: 代客報關,並備有貨櫃車及各噸 位貨車運輸服務。

香港聯絡處:九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯絡電話: 3-841138 3-841105-6

深圳聯絡電話:39788 廣州聯絡電話:774835 佛山聯絡處 :佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號 佛山聯絡電話: 86204 85514 86159

R华夏全里有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO. (HK) LTD 在 4 。在 25 號 集 附 太 10 惯 26 83 1 2 6 0 8

XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD.

香港二張家港/南通 全貨箱班輪(从) 5-8317589 船名/航次 收貨期 抵/離期 蘇 MM.S."SU QI"V.8727/28 11-12/10 9-10/10 大連集装箱輪船公司

香港二大連 貨箱/散貨班輪 、(入) 5-8317589 (出) 5-8317577』 棄收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨 收貨期 抵/離期

性的 (資籍班輪) 性性 (資格班輪) 性性 (資格班輪) 性性 (資本) 性性 (資本) 性性 (資本) 性性 (資本) 性性 (資本) 性性 (資本) (資格班輪) 性性 (資本) (資格班輪) 性性 (資本) (資本 16-18/10 1-3/11

魯豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO.LTD. QINGDAO 香港二青島 貨箱班輪 (HI) 6-831757e) 船名/航次 收貨期 会 重M.S."LU FENG" V.122/128 8-10/10 10-11/10 山東省海運公司

收貨期 船名/航次 抵/離期 ·珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN" 五進泉M.S."WU LIAN QUAN"

SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO

香港⇄青島 散貨班輪

山東省食品分公司 CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH (入) 5-8317588 香港二青島 散貨班輪 (出). 5-8317576

·收貨期 抵/離期 "COAH UW NA NAY", E, M搀正安証。 15-20/10 CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.

TIENTSIN BRANCH (人) 5-83[7590] 香港二天津 散貨班輪 抵/離期 收貨期 勃M.S."TRADE VIGOUR" 举M.S."HUA WAH"

、知

國際運輸買進有限公司

INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETOU) LTD 香港◆→黄埔◆→廣州

(貨櫃及散貨航線) 穗五二號

3 - 8 /10

交收 九龍灣廣東貨倉 (逢星期三、六開出)

承辦中國+-→世界各地聯運服務,簽發全程提單

廣州黃埔新港外運大樓五樓 電話:678900(內線2718,2736)770133及770862 電傳: 44801 INTECO CN 圖文傳真: 678900(內線2718) 廣州聯絡處:廣州環市東路376號北方大厦807室 電話:765787(內線809)

香港代理:中環夏愁道十二號美國銀行中心二十九樓 電話: 5-263681, 5-8101155(內線289, 290, 291) 電傳:66620 GUOJI HX 圖文傳資:5-8452428

寶發海運(中國)有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CD. LTD. 直發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD,

定期全貨櫃及散貨服務往/來

達星期六開 收貨站。青衣島72地段友聯船廠

GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES **兼收下列中國港口:** 海口/ 湛江、厦門、上海、蛇口、 天津/新港、珠海、江門。 另大宗貨可作特别安排並附有陸路運輸 往/來中國各地 全貨櫃及全散裝服務往/來

逢星期三收貨歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口 至中國各地。另可安排散貨及重型機械 運輸由歐洲至中國各地。

有限公司 111112 121

收貨站:滿强公 電話 - 5—411468

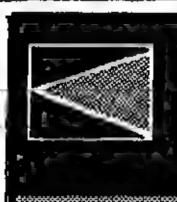
=

寶七

船開振

接輪が

NO.11



地址。香港干諾通西三十七號德信大厦十一字樓

海口(海南島) 三亞(海南島) 市橋(番禺 滘口(廣州) 小欖(中山) 石岐(中山) 容奇(順德) 河口(新會) 江門(新會) 水口(開平) 九江(南海) 瀾石(佛山 甲子(陸豐) 汕尾(海豐) 井岸(斗門) 太平(東莞) 莞城(東莞) 溴頭(惠陽) 平海(惠東) 烽火角(台山) 肇慶(高要) 陽江

承接代客辨理作物人口提問及代客申請人口證 指期頻約● 賞客托組●方便快捷●收費所資●服務問到●影響:垂論: ☎出口部5 407740 『入口部5 407817 5 代理部5 407896

OCEAN SHIPPING COMPANY 《象收Adelaide、Brisbane集》

抵港 開航 "BAI HE KOU" 白河口 5/10 6/10 "ZHI JIANG KOU" 枝江口 15/10 16/10 17/10 "XIAO SHI KOU" 小石口 25/10 26/10 27/10

*兼收断港貨 "ZHI JIANG KOU" 技江口 30/9 2/10 "XIAO SHI KOU" 小石口 10/10 12/10 13/10

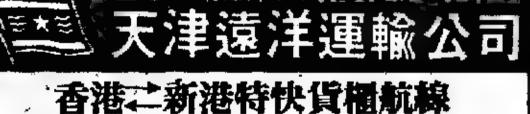


遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 理 香港中環國際大厦901-2室 電話:5-459059 (8 線) 5-450366

張四第

De to B	八 4 三 尹] 1/10	NX II. I	A1 CTC	0 22 0 1	U 1	1月八年かり自成		3 PC				—————————————————————————————————————			日五月十年七八九一		ال	校四年
-		•			20.750	D 34 mores	and a constitute			_					11364	NUL 613		
1 1.	27 T	1船期	3 名百 4		湯電十 柯威巴	B.M.TOMAS AL WAJBA	異德拉斯 阿拉伯牌	10月18 華 10月18			中國	内 地		- 1	北美	洲線	10月7 減	of 1)/-
		4 110 74]] 只 [7			建打	10月19 太	4-					1 .	太平洋鷹 PACIFIC EAGLE 幅魚好運 ALLIGATOR FORT			
	账週	46				統PRES, ROOSEVELT	阿拉伯灣	10月19 蝮			ZHI JIANG KOU ZHI YIN	上海新港	10月7 沿	170 A	加州水神 CALIFORNIA MERO	CURY西北太平洋	10月8 日	9 5
	胀細	線			皮泉河	LING QUAN HE	阿拉伯灣	10月19 招流	毎月 マン		ZHI SHAN 1	附通 上海	10月7 黎 10月7 華	TE :	亞士馬士基AXEL MAERSK		10月8 周	
船	F -	四维作明		公 旬	長益 明学	EVER OBTAIN MING UNIVERSE	2登打 1885-870	10月20 利	_ 프트 구든 !		TIAN YUE	天津	10月7 華	भर 🖠	長支 EVER GOVERN	24	10月8 利	· 低
赫佗	BIRDIE ASD HEKTOR	地中海欧洲		雅 納	21.1	MING GILL LINGS	連打	10月20 華	海 主		SHANG HAI	上海	10月7 招商	剧	海泉琥珀 NEP,AMBER 探險者 SL,EXPLORER	西南太平洋纽约1 西北太平洋纽约1		
	NOMEX PIONEER	地中海 地中海		日郵		非	州 線			橗	MALAN	海口三亞	10月8 招戦	1-1J	探察者 SL.EXPLORER 光敏 NATIONAL PRIDE		10月9 海	
森葛夫	KHUD, ZHUKOV	歌州		林藤	edicate at a			_	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		HUA CHANG TANG HE	海口 上海	10月8 業 10月8 招商	10th 1	明新 MING SUN	洛杉磯研約 J	1	* #
加油性體	CARDIGAN HAY	欧洲		大 古		NANTAI PRINCESS 丸HIMALAYA MARU	南非	10月7 欣	干力	泉河	LING QUAN HE	上海	10月8 探險	A 5	挪斯馬士基LARS MAERSK	17/10	10月9 時	
新庭	KHUD REPIN	[[大小村]		雅 林	_	CR. ABIDJAN	西 西 田 田 田	10月7 大 10月8 沙	ELECT. TOLER		MIN HAI 2 3 1	上海	10月8 華	ष्ट्र	泰勒德统 PRES.TYLER 排洩者 HYUNDAI CHALLE	阿比太平洋纽约1 MGER#H北大平洋(1		
常山 呂宋	TOYAMA SD LUZON	欧州 地中海		夏 隆	南非瓦爾	_	南作	10月8 恰	網幣	安	CHONG AN	初出	10月 1 華	PP	挑戰者 HYUNDAI CHALLE 佐治華盛頓頓GEORGE WASHII	NGTON BRIDGE	.07,0 >0	, FI
沙河	SHAHE	英國歐洲	-	新 隆 下的周	金威達	GOLD VARDA	र्ष 🕮		興 河		NEW HAI HUA TING JIANG	上海	10月9 寮	100	KT 113 1.70E 91 :38	门南太平洋纽约1		
	KOREAN CHANCE	欧洲		F9 34	音楽士等	OVE SKOU EASTERN HARMON	透班	10月12 天	科 五:	在 連泉	WU LIAN QUAN	上海 青 岛	10月10 郷 10月10 繁	च्या 🗍 🕽	MA: TETIEN	1411	10月10 食物	
長賓	EVER GUEST	欧:州		門 淺	東和 長期	MORNING GRACE	Y 東非 東非	10月15 日 10月15 大	型 次:	油瓶	XIN HUA YUE	上海	10月10 擎	au ,	馬上港東京MAERSK TOKYO	河北太平洋州約1 河北太平洋 1		*工作 [下
明光 韓國勝利	MING GLORY KOREAN SENATOR	野公司	10月11 美	1	溶戲	ALS DEDICATION	南非	10月15 页	高 	安	YONGAN	福州	10月10 雅	197	東平丸 TOHBEI MARU 獨立者 SL.INDEPENDENC	.,	-	_
_	ANDERS MAERSK	欧洲 欧洲	10月11 中 10月11 月	1	奥利河	RIVER OLI	海非		· 50)		TRADE RELISH	大鹿	10月10 來	198.	開魚鄉放 ALLIGATOR LIBE		10月』 水	
長岸	EVER OCEAN	地中海	10月12 オ		珠城	KOTA MUTIARA	東非	10月17 太	1 3150 3		LUFENG MILD TRAN	背局 上海	30月10 華 30月10 郑	见 ,	MKAWA II		10月11 月	
白馬丸	HAKUBA MARU	地中海	10月12		南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	10月17 欣	洋 素		HUA LONG	上海	10月11 葉	40r 7	EVER GENTLE		10] 12	
	MOSCENICE	地中海		& 行		東南	亞 線		逐		JING HE	背局	10月11 掃商		門署總統 PRES_MONROE 楽城 HANJIN SEOUL	初化太平洋组络1 四化太平洋 1	10月12 % 10月12 天	
醫騰 派那可基	PROUD EAGLE PIONER NAKHODKI	THE WE	10月14 常			-			泰		SUQI	張京港南?		足 is	護城 HANJIN SEOUL 新基隆 ZIM KEELUNG		10月13 新	
设金芬	BENAVON	歌選 歐洲	10月15 美 10月15 岩		是 读 小。	PARTAS	題尼拉	10月7 日		燕	TIAN YAN	天偉	10月12 報	╨┞┢	比利時發利BELGIAN SENATO	R 西南太平平美國軍		
	NEP DIAMOND	歐洲	10月16 岩		海皇營刊	NEP, JASPER SEA ROYAL	新加坡 新加坡巴生度	10月7 港 : 此10月7 山	.	石耳	JIN JIANG XIAO SHI KOU	上海 上海新港	10月12 金 10月13 選	457 3	金門橋 GOLDEN GATE BR			
	BUNGER PERMAI	基本:平	10月16 音		海通	MARINE FORTUNER		>	裕二部		LONG JIANG	上海	10月14 郷	rus (2	東方宮廷 ORT.FAIR		10月13 代 10月13 - 竹	
銀句 2500mm	YIN HE	光网欧洲	10月16 書		译图	AURIGA	安 谷	10月8 粒	利等	往	HUA JIA	油煮过門	10月14 明	益	協和奥吉 KYOWA ORCHILD 劉允希望 ALLIGATOR HOPE			
新的港	ZIM TRIESTE S.D.GALLIA	地中海 地中海	10月16 意		宜裝	YE LAN	新加坡曼谷	10月8 線		TEME .	NEW HAI HUNG	走海	10月15 巌	連	上背島 ADMIRALTY ISLA		10月14 香	
協和品高	CONCORD BINGO	沙中海	10月16 省 10月17 岁			初SINGAPORE GLORY		巴生10月8東	-	_	TIAN LONG	天津	10月16 戦	班	形象门 ZHANG JIA KOU		10 115 13	_
長许	EVER GOODS	BK-41	20月17 和		- 松屋 - 非身倫第9	SEKINAGOYA FLIOHNEVERETT	新加坡巴生度 新加坡		利 天 來 海		SKY HOVER HAI XING	事入 上海	10月17 攀 10月17 招遊	_ } 1	長恒 EVER GIFTED		10月15 天,	
百靈吗	LARKSPUR	塞中还	10 7 18 1	1 郵		SUN KUNG 2	印尼		郷	70		_1 . 1 ¹ 25	20/114 17/40	5	東方邦業家ORT。EXECUTIVE 阿州 5神 CALIFORNIA JUPI		10月15 元 10月16、[[
	KAP GAVRILOV	数 (4	107]18		日光岛	SUN ISLAND	新加坡巴生		À		4 源	省線			解读者 SL. LIBERATOR	西北太平洋用約1	-	
社会	FAHRLAND	歌 "· 歐 "	10月18 月10月18 月			MAERSK PINTO	馬尼拉		比基		LI 15	i i in			格淵總統 PRES. GRANT	理能太平洋组约1		
海軍士	B.M.THOMAS	永 平語	10月18 等		解題長裔 傑士	KOREAN CHANCE KATHRINE SIF	巴生庇能	10月9 川 10月9 城	201		FU CHUN	高能基隆	10月7 大		湖拉馬士基LAURA MAERSK	***	10月16 場	
	CARIBIC STAR	けい 海	10月19 章	新興	環江	HUAN JIANG	馬尼拉 馬尼拉		ite Lit.		ORT, AMBASSADOR	高能基隆	10月7 港		革命者 HYUNDAI INNOVA 應並娜 SL.MARINER	TOR 西北太平洋 1 西北太平洋纽约:	10月16 太	
	TOLAGA BAY	छि ८ -स	10月19 メ		百必達	AND PARA MITA	印尼	10月9 亞利	Fillade A		TA TUNG 2 NEP. JASPER	高雄 高雄基隆	10月7 永 10月7 港		馬並娜 SL.MARINER 大使轎 AMBASSADOR BRI		10月17 人	
限力目長 関字	ORT.CHIEF MING UNIVERSE	Ex d	10月19 常		級國琥珀	THAI AMBER	曼拳	10月10 港	多		AN CHUN	高能基礎	10月8 大	' <u>.</u>	河利達馬丁基ARILD MAERSK			
長嶺	EVER OBTAIN	敗州 地中海	10月20 第 10月20 年	声 極	ala Noble	CONTENENT SPECO EXPRESS	新加坡雅加達				WINDWARD	基隆	10月8 川	:	羅芋福總統PRES, ROOSEVELT			
	NIPPONICA	地中海		ら 祥	士必快 興選	HING SON	以公 以公 以公	湖10月10 選 10月10 珠	-2.L Logs.	_	STRAIT CONTAINER		10月8 成	i-u	明星 MING STAR		10月19 華 10月19 天	_
	GZ DOGAN	地中海	10月21 第		天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	10月10 山	- Te - July		KWANG TA 2 CAPE CORFU	高雄	10月8 永 10月9 晚	···	崑山 HANJIN KUN SHAI 首果得 B.TAMPA	西北太平洋紐約1		
	VILLE DE PLUTON KORRIGAN	地口海歐洲	10月21 食		高華	GOWA	新加坡雅加達	10月11 太	学		KATHRINE SIF	基隆 系隆	10月9 隆 10月9 蔵	'' 4	森東元善 KOREAN WONIS SU		10万20 利	
意力勒	KORKIGAN	飲用	10月22 美	質 [2]	多沙灣	SANDYS BAY	受谷 ectalismus	10月11 後	陸 佐	-	EEGEORGE WASHING			P 50	長龍 EVER GENTRY		10月20 刊	
	1211 - 1111 - 44-	atr 6m			金斌七 尾雉	CANOPUS 7 KUO HSIUNG	新加坡巴生 新加坡曼兮	10月11 益 10月12 绛	±01 1⊞4	_	YI CHUN	高維基隆	10月10 大	- P-	新常元 NEW JERSEY MAR	•		饭
	印。巴•中	果級			馬士基雅加	加達MAERSK JAKART			in the		ACE CONTAINER	基 隆	10月12 成	[to]	東部 NGAN CHAU 藤利骞士基CECILIE MAERSK		10月20 香 10月21 馬	•
麥朗	MAKRAN	科价技卡拉奇	10月7 前	h 345	加宫三鹏	SUN KUNG 3	印尼	10月12 清	1 44.1	_	GOLDEN GATE BRID SHIN CHUN	AAB高雅 高維其隆			字利角 CAPE HENRY		10月21 日	
加迪根灣	CARDIGAN BAY		10月7 太		山邦九	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	10 kj 12 Llj		隆	KUO LUNG	為維持隆	10月13 大 10月14 绛	77 <u>-</u>	中南美	· 外1 参数		
	KIA WALEED	红旗		台和	世界之獅	WORLD LION NEP, DIAMOND	新加坡	10月12 海	1.00		NEP BERYL	高華基隆	10月14 港	恒	馬拉翁 MARANON		10月9 天	: 滁
立統 会建築	UNI MODEST GOLD VARDA	阿拉伯灣	10月8 表		遊覧	WAH YEE	巴牛 能・ 受谷	10月12 川 10月13 森	1	154 1586-	KUO WEI	高維基隆	10月15 緯	APIL I	長維 EVER GENT'LE	* W * * *	10月12 利	
金成達 泰勒德统	PRES. TYLER	科倫坡印度 阿拉伯恩	10月8 第10月9 銀		1,200	MNEW HERO 2	印尼	10月13 劈	40%		日本•蒜	有可能是 6 00			皮利亞 PORER	加勒比海中南美1	0万12 川	崎
	JOHNEVERETT	古大港印度		2 統 2 來	其宿利	JENFREE	馬尼拉	10月13 港	恒 一点点	A COLUMN		《美》		1 3	製富士高 OVE SKOU		10月12 天	
呂宋	S,D,LUZON	紅海	10月9 智		飛魚雞士		馬尼拉宿務	10月13 日	郵		MAKRAN	一种木金矿	10月7 東	海	ILINI 查華山度:::NL_SANTOS	加勒比海 1 上次馬加勒比海1		III
好利	HORN MING GLODY	古大港加爾各名	- •	與	安資 威 <i>祿</i>	EMBO WILSON	沙巴爾拉斯		央	发皇- F至	CLARA MAERSK	170	10月7 馬士	基 1	CHRISTINE I		10月15 川	
明光 施正確	MING GLORY AL SWAMRUZ	進打 吉大港加爾各名	〔30月11 等	等海	泰斌红寶	THAI TUBTIM	6 38 S	400014 港	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	齊 方大使	TUCHUN ORT, AMBARADOR	等。 [1] [1] [1] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2	1077 大		查準馬尼拉NL。MANILA	-	10月17 溢	
	EVER OCEAN	進打	10月12 本		连续皇亲	NEP BERYL	新加坡 多平	10月14 港			WAN QUAN HE	B.A.	10月 70 港 港 10万 8 - 福富	1	汽華戲記詞NL,LOIRE	1. The second se	10月18 汽	
	PRES.MONROE	阿拉伯灣		統	威马	WYMARINE	新加坡	10月14 海			BALTIMAR SUN	200 L	10.11 8 J. 15.11		音像譯 BARBER TAMPA	加勒北海中南美1	0 A 20 F	深門
•	ISLAMABAD PROUD EAGLE	古大港卡拉奇	10月13 身		海陽 宇宙	MARINE BRIGHT	、复谷 多一沙巴山打模	10月15 永			ANCHUN	日本	10日 8 14年	变 生	澳洲• 着	(四闌緑		
翳鷹 邊拿芬	BENAVON	紅海 遮打	10月14 浅		東富	EASTERN FUN	(7) (1) (1) (2) (2) (2) (3) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4	10月15 川 10月16 益	. 120(1		WINDWARD MOUNT ENTERPRIS	113本	1011 8 - 11		資本等德拉斯NL。MADRAS		10月7 太	
東方光輝	EASTERN SPLENDOR	科倫坡阿拉伯為	10 <i>)</i> [15] [4] 910 [4] 15 [5]	7 (A)	陶南八號			生10月16 港	1 124 -		CAPE CORFU	横流	10月9 隆	7 th 5	同河 BAI HE KOU		10月7 演	
極佳幸運	SPLENDID FORTUNE	仰光加配各答	10月15 号	郵	釜山	BUSAN GLORY	種加達新加坡巴		_	_	HANGANG GLORY	沙山	10月10 康	177° . 3 ₁	自身使士 ORT. KNIGHT			哦 以 !
瑪連點	MARINGA	紅海	10月15 カ	七 医 意	美工	BOONKROONG I	夏辛	10月17 提起			TRADE BLISS	秋濱			ZIM BRISBANE			5 <u>5 5</u> 642
格蘭總統	KAPPAVENTURE PRES.GRANT	紅海		1 郵		AND ADIRAJA ALWAJBA	印尼 新加坡	10月17 亞利 10月18 怡	1 1	•	YI CHUN	下木	10月10 大	72	CAMPANILLA			.п
4年 66 55 576	SD, GALLIA	阿拉伯灣 紅藤	10月16 第 10月15 第	然 统 Mr [de]		CRIKOBE	新加坡巴生庇能	•	7.4-		JUPITER KEUMGANG GLORY	釜山	10月10 港		GAMZAT TSADASA		0月11 第	•
吕宋馬	LUZON MA	古大港卡拉哥		集 痲	湯湯	B,M.TOMAS	변약	10月18 華			ACE CONTAINER	釜山 在川釜山	10月11 東 10月12 戦	- 49	JEBSEN SOUTHLA			1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
珠城	KOTA MUTIARA	紅海	10:117 1	Z Sk	士必管	SPECO TRUST	沙巴山打根斗		光學		ISLAMABAD	日本	10月13 東		所有 MING HOPE 直高安涵娜BUNGA ANGSANA		10月15 举	海 30 c
海蘇 亞積家 .	OCEAN SINCERITY LANKA AJITHA	阿拉伯哥	10//18 /				是含	10月18 海	4.418		SHIN CHUN	日本	10月13 🔆	A De	生体 KWEI LIN		10月17 太	
TT-10-44		科倫坡	10 1 18 및	R 32	東選 恒昇	ORT, RUNNER WISING	新加坡 即尼	10月19 海 10月19 聯			GOLDEN GATE BRID		10 / 13 ///	寄	交江口 ZHI JIANG KOU		0月17 泡	,
	4				6431		1576	14/7/13	航	78.	RAYA HAPPINESS	釜山	10:) 14 Dr	與				
			_	, ,	0.0	AND THE STATE OF T	- TIL C : 100	200	202	المراجعة						rotes i	The product was	अंद- दर
	Service Service			11	-		4.4	PKI M an		1	豆盐鱼	几孩士	旧八司	CEN	VIVA CLIDDI	NC CO		in the same
1 20.	康威	/ 马走	月沙			POUNTS CHAI	IRY TEL 5-81	52170			V. R.平加	口伤们	限公司		VWA SHIPPI	NG CU!	, LL'	
	香港文成東行	· 5		_		BOUKING ENOU				1			號與業商業中心		BOOKING ENQUIR			
All his man				* \(\int \int \)	3000000000000000000000000000000000000	10174	166 COSEL H	V.			E TO TO HE HELD	, <u>,</u>	NESCONDED NO. 1.40.	7 / 13C + 1	SOSKING ENGUR	「电前・3-414	011 ()	川椒丁
	散貨定期航線 REG	THE RESERVE THE PARTY OF THE PA		. 2	igeneral and the	中國川		● 承接火	重	-	** 中期社纳入	华地 77 世	ナイド ナボッチ ロロ	AT I	₹7 11L #L #+ ±A	(B): (B) - (B): (B): (B): (B): (B): (B): (B): (B):	+ 11/2	
		****	A S A SALES OF THE PARTY OF THE							ha	定期航線全	貝個及南	以具州相版	劣:	各地散裝輪:	貝建立	陸路貨	連
	船名 航次	收貨	期	抵/離	期			包卡及前			1-7 410 As About	0.00	O TP do do	M14 83.		REI Alle	•	
	JIN LONG	5-8/10		4-9/1	4 September 2	小 收貨 截到	*	運輸直達	中	港	四 船名 航次	CFS			港門 船名 收貨 截貨	開航本	k 公司承	大樓 "
Toronto Toronto TTT	里:中國對外貿易運輸公司	i)	` Y200, 2000000000000000	ncontribution and a second		- C.		國各大城	市	湛江	T.B.A.	2/10	3/10 8/9 1	0/10	上海客貨輪 15/10 16/1	0 17/10		,
					沙	万 6/10 6/1 海 6/10 7/1	0 0 / 10	III / \79	`'''	海口	•	•					大城市	之火
粤海輪	YUE HAI -	9 -12/10		Q19/1	- AT	710 1/1	0 7/10	· +9/4 宋	246	125 7	I .D.A.	T / TA :	2/10 8/10	9 / 47)	客貨輪 18/10 20/10			





船 名 航次 收/截貨 到/離港 割白河 9 12-16/10 17/10

潮白河 11 23-27/10 29/10 (兼收上海、天津市、運輸服務)

香港二星加坡/檳城貨櫃航線 船 名 航次 收/數貨 到/離港 北戴河 21 15-19/10 21/10

僑豐船務有限公司 電話:5-444169 電傳:80350 CFSCO HX 傳真:5-453656

電話:5-444169 電傳:80350 CFSCO HX 傳真:5-453656 全貨箱 散裝貨 裁 貨 雕港 港口 12/10(散貨) 上海 13/10 11/10 9 / 10 16/10(散貨) 18/10 18/10 18/10 17/10 9 / 10 11/10 9/10 9 / 10 12/10 13/10 5 / 10 6 /10 13/10 12/10 23/10 張家港 每星期兩航次 每星期兩航次

Y.S.N. LINE

定期脏输 直放・星加坡、巴生港、晩職 海 皇 號 SEA ROYAL V74 十月六日落貨 十月七日開行 拿必利 NAPILI V32 (貝卸貨) 十月九日開行 天皇皇+ SIRIUS V17 十月九日落貨 十月十日開行 山 邦 丸+ YAMAKUNI MARU V31 十月十一日落貨 十月十二日開行 收货站: 迟数货倉有限公司 船到前七天倉朔 電話3-7271888

山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線) 接撤處:安邦貨運公司 地址:德輔道西26-30號永基大亚605室 電話:5-493454 5-493284

粤海運輸有限公司

GUANGDONG TRANSPORT LTD. 地址:香港干諾道西一至三號億利商業大厦廿一樓 電話:5-8153398

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運 香港上廣東省各口岸海陸運輸服務

廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、 新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣(核電廠)。

廣州 新鳳(前進) 10月9、16、23、30日開船 東風、漕口(粤海154)---隔天一班 整直(及逐 1 號、中土出7、8號、 援油9號)每天一班 佛山 瀾石(瀾石1號至8號)隔天一班 江門 黃埔 ——每星期三班,天天收货 海口——(華昌翰)每星期一班

貨櫃運輸 -- 每三天一班

運 電話:0-218121 提供大小貨車、貨糧車、吊機車行走中國各地。 並自備有大型堆場。辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

州招商局倉碼運輸有限公司

CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD. 貨運部地址:香港德輔道西一號先施保險西環大厦十四樓 電話:5-491889

集装箱及散貨定期班輪

香港→湛江→海口 船名:湛瓊一號/三號(逢每月十號/廿二號開) 香港↔蛇口 湛監清二(逢星期二、四開航)

香港↔大亞灣(不定期)

廣東口岸航線(散貨/貨櫃) 中國口岸全貨櫃 定期班輪: 直航貨櫃航線 九州 逢星期三、五

香州 逢星期三、六 黃埔 每三天一航次 廣州 遂星期二、五

上海、黃埔、靑島 天津、張家港、大連 **道門、連雲港・寧波** (毎月二至三航次) 汕頭 每三天一航次

日本:NGO,YOK,OSA,KOB. 地中海:Masseillies, Genoa, Barcelona. 中東航線: Karachi Damman. Kuwait, Saj.

(毎月三航次)

1. 自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務 2. 提供港内拖車,貨櫃拆、轉、入及儲存服務 3. 大宗貨物可安排專船運載

JJ

上海市錦江航運有限公司 SHANGHAR JINGJIANG SHIPPING CORPORATION, LIPE

香港二上海散装貨直航班輸

10月 7 日抵港 江 (定期客貨班輪) 10月8-10日收貨 M.V."JIN JIANG" 10月 12 日開行

預10月8日抵港 M.V."TONG JIANG"

總代理"。金翻船務企業有限公司 RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD. "南京"的 Jack To Date 10 大概至 人 V 2402 () 电流影响 却在26世中多常是免费。RHSHA HXT 收貨站。油源地卸貨區華記費



盛利馬士基

馬士基輪船(香港)有限公司 MAERSK LINE

是是、紐約、貴城 漢堡、不來梅、喀拉蚩、孟賈、洛美、自由城、(去新加坡、巴 巴的波爾、查爾 鹿特丹、安特斯 杜拜、達曼、巴蒙諾維亞、阿比 生、庇能、曼谷 斯登、西雅圖、渥普、巴塞羅那、林、科威特 倫、温斯華 馬賽、熱那亞 共一頓里士

10月21開美娜馬士基 10月8開 (印尼維) 基士頓馬士 10月12開美娜馬士基

郷斯馬士基 亞士馬士基 10月10周 等士基 (東非維) 10月26開 基士頓馬士基 蜀拉馬士基 10月7期 九龍分掛事處文 美娜馬士基 阿利達馬士基 東道30號新港中 10月18期 心第二座 710室

马士基輪船(香港)有限公司 希填道10號新寧大厦17-19樓 電話 · 5-8372222 8-7396809 读門代理: 澳發航運公司 體書街10號C 1 電話: 88178 圖文傳真: 3-7397200

ZHEN ZHU QUAN(E LANKA ATHULA(14 HANJIN POHANG(L4 BOOGABILLA(上午八時 MOTOVUN(上年) TRIBELS(上午六時) AL MANAKH(下午十時 TAO YUAN(下午五時) 木星雅士 JUPITER ACE(十年七時 MARINE CONTAINER EVER GOVERN(上午上 海島翡翠 NEP. JADE(下午六時半) ASIA ACE(下4) 亞洲勇士 ASIAN VENTURE(上4 HAI LIH(上午六時) HAI IN(上午六時) PING CHAU(下午 -時) CHONGAN(上午七時) XIHAI(半没) KUO LIE 2(上午七時) KOREAN JACEWON(J 與勝 HING SON(上午十時) 馬士基翻桃MAERSK PINTO(上午) YANG MING SHAN(T

今 KINALI(下午) HUI HUA(下午) 发館十一號YOU YI 11(下午) TAI LAI(下午) RAINBOW(下午) 木星雅士 JUPITER ACE(下午) 韓國好運 KOREAN JACEWON(H 海洋統帥 OCEAN COMMANDER 安岛比拉 BOOGABILLA(下午) XI FENG KOU(下午) HANJIN POHANG(下午 EVER GOVERN(下午) XIANG JIANG(下午) GAO SHAN(下午) LANKA ATHULA(下午)

馬士基胡桃MAERSK PINTO(下午) 明 日 入

香港代理

NEWSEAS NAVIGATIO 總代理:金發船務有所 香港 上海 貨箱 船名/航次 新海華"NEW HAI HUA", 新海華"NEW HAI HUA",

新海寧"NEW HAI NING" 新海盟"XIN HAI YUE"V.1 新海虹"NEW HAI HUNG'V 天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHI 香港二天津(新港 兼权北京《岩家莊、秦皇島、哈爾 船名/航次

天羅輪"TIAN YUE"V.83E 天燕輪"TIAN YAN"V.31E 天翔輪"SKY HOVER"V.1 收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 Me 国安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & EN

香港→福州・貨箱 船名/航次 永安"YONG AN"V.27/28(崇安"CHONG AN"Ⅴ,27/28 泊長沙灣潤發碼

厦門經濟特區船務有限 XIAMEN SPECIAL ECONOMIC : 香港二厦門 貨箱班 船名/航次 素 致 'AIA FA''V.29/21

FAR EAST ENTERPR 香港為仔港籌資26號華港 香港

→張家港

南通

船名/航次 戴M.S.**SU QI**V.8727/ 大連集装箱輪船公司 香港二大連 貨箱/制

兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、 船名/航次 運 性M.S."YUN FENG"Y. 運 性M.S."YUN FENG"Y.

各豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO.LTD. QI 香港→青島 貨箱班報

船名/航次 春 豊M.S."LU FENG" V.1 山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING C 香港一青島 散貨班輪

船名/航次 珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUA 五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN

中國程油食品進出口公司 CHINA NATIONAL CEREALS, OIL CORP., SHANDONG BRANCH 香港二青島 散貨班輪

.延安五號M.S.…YAN AN WU I **华国對外貿易運輸公司** CHINA NATIONALS FOREIGN TRA TIENTSIN BRANCH 香港二天津 散貨班輪

勃M.S."TRADE VIGOUI 華M.S."HUA WAH"

版六十第

一期星

『軍後勤部、

SOLD-ECK SCHLAFSOCKE 孖 遼茨有限公司 →品部 AESCULAP RROZZERIA BONESCHI **DUPLICA PRINTING**

QUIPMENTS LTD,桑耀医 (远东)有限公司 JEBSEN ARIETTA MOLCY N.V. 注画 SCHMIDT (UK) LTD. SAL COMBINED

友谊 成功

宏豐運輸有限公司

★定期航線★

香港→珠海

與珠海九洲港貨運碼頭合作

香港↔廣州

九洲 宏豐四號 逢星期一至三 逢星期:

新風 穗五一號 逢星期三至五 逢星期五

• 承接至黃埔及芳村之海運服務 • 國內備有貨櫃車和大小貨車, 提供門到門服務及往來廣東省各 地之聯運服務。

收貨站: 靑衣島友聯倉

★中轉貨運★

廣州

• 簽發全程提單

• 豁免香港中轉簽證及報關

6港總輔道中249號東寧大厦401室 電話:5-44961]



m.v. G. Z. DOGAN 3/87. ETA20/10 ETD 21/10

收貨往:特倫斯、伊斯坦堡、 Derince, Istanbul,

> 麥辛、伊斯肯德倫 Mersin, Iskenderum.

伊士麥

5-412634 雷港干諾道中122號海港商業大廈4樓 75660 | INSCL" HX 5 416449



深港(華利)汽車運輸有限公司

廣東・廣西・福建・湖南・江西 等各省及中轉水陸全國聯運服務

> 運力最大。服務最完善 能即日爲貴客提供:

運輸,倉庫,中轉站 全面性服務

集装箱附零担服務

貨櫃車・大小貨車・吊機車 貴客惠顧,垂詢請電

3-910438(4線) 3-932152(4線)



孟加拉航線 直航: 吉大港、資拿

開航

兼收全货櫃及散箱 航次 抵港 施汪露 V.8 AL-SWAMRUZ

收貨站,舜煌货運有限公司 新界獎涌英豐街38-42號地下 (新科工菜中心) 框話:0-290342

總代理、歷信船務公司 香港灣仔新鴻基中心2916室 馆話:5-8336886(8線) 岡文傳真:5-721730 澳門代理·世强行 電話 591691

CCT港珠江資運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設 香港之湛江集裝箱定期班航線(每月兩班)

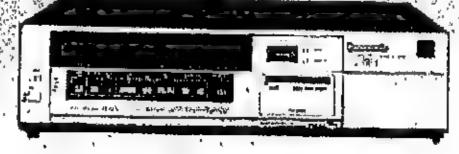
電話:22914 電傳:45234 PNVC2

並提供以下服務

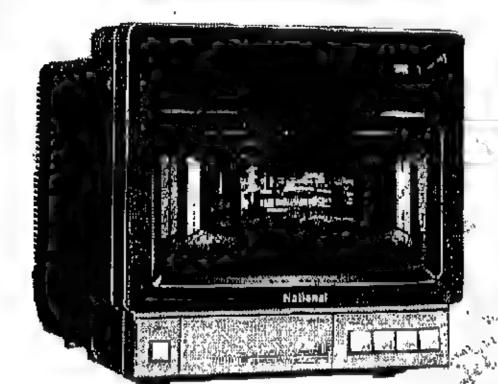
三、港內大船遇水業務:承接香港各大船公司貨物過水。 四、代謝中轉業務;辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經營

歌迎垂狗·手崎崩使"收费合理 地址:香港中環干諾道西28號或勝西業大厦七樓610-612章 Rm. 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bidg. 28 Connaught Road, W., H.K. 短時 Tel.: 5-8591533 電像 Cable: CKTRANS 電掛 Telex: 82699 CKTHL HX 間文保護 Fax.: 5-462985





AG 6010 長時間閉路電視錄像機



WV-CMIIO 彩色監視器

形色质限 明雲视量

樂聲牌最新彩色閉路電視攝像裝置,能在 光度低至10勒克司時,依然拍攝到鮮艷清晰的 影像。各行各業用以監視觀察,防止犯罪,效 果出色。

WV-CD110 攝像機採用僅有半时寬的 CCD 攝像元件代替傳統的攝像管·令體積得 以大大縮小,更冤却換管及維修煩惱。

WV-CM110 監視器可同時接駁三台攝 像機;加配轉接器,可無限量擴展接駁攝像機 ,擴大監察範圍。其他特點,不勝枚舉。

●單一導線同時負責供電及輸送視源,安裝容易。 ●內置時序轉換開關,能以1至60秒之間的間隔進行攝像。

●可連接錄像機、防盜器或內線通話機──同操作。

National JEKES HE

△信興機構 信興科技育限公司 電話:5-259393 5 P4 準定量点で、独分で金額を持ち付

垂詢熱線:5-259393

中國對外貿易運輸總公司 佛山船隊

專航佛山≒香港快速船舶 天天開航

船名瀾石1-8號LANSHI1-8承接集裝箱及散貨 香港代理 長運有限公司

香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心十七樓 17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K. 專用電報:76497 ETWAY HX 電報掛號:ETERNALWAY

散貨:潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街新九龍內地段600號 華聯貨運有限公司 • 香港新界青衣島地段68號

南南銀珠新鑿好京銀以寶金以豐華洋都江光宮景華星台宮花台龍

片約所限。最後2天體

破中西院綫紀錄片紀錄

*乙車人 摸胸會情人

*苗族人相睇 寫異徹底

*佤族人"串姑娘"姑娘翙"串"大被同眠

* 抝瑶族人 老婆丈夫情人一家親

*福建"鬼婚"鬼咁離奇。

搜羅奇風異俗 婚嫁趣事 多不勝數

兩天免費應期

本公司承運來往國內外·海、陸、空、聯運服務·辦理香港中轉。 廣東省各地、陸運拖車服務、手續簡優、收費合理、歡迎垂詢。

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營 逢星期三、六開行

香港二蛇口、廣州、黃埔、瀾石。 中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、 三亞、湛江、油頭、厦門、福州、上海

逢星期二、四、六開行 轉口貨、散貨、及貨箱 ★可安排專船接運大宗貨物

德輔道中272-284號興業商業中心1603室 電話: 5-8151812 5-440307 Telex: 85913 SNAMN HX Fax No. 5-422349

摩登收買

底

辦 ③865778 公 ③7204052

雙刊在

收废公效

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD. 電話。5-460572、總機 定期进程川航香港之程建 船名 開航日期 閩海105 福州 閩海120 逢六、十六、廿六 北峯山(貨櫃)毎旬一航次

育志 2 號

厦水運25 逢星期---逢星期三 圖海225 逢星期五

泉州 閩海224 逢五、十五、廿五

上海(張家港、南通、寧波、溫州) 每月二航次

大宗貨物。可特別安排專船接運会 有貨物到中國其他沿海口灣●歡迎垂詢☆

大通實業股份有限公司

定期班輪 承接貨櫃及散裝貨

<u>船名</u> 離港 穗拖集駁 2 30 N 7 / 10 8 / 10 穗拖集駁 2 12/10 13/10 穗拖集駁 2 17/10 18/10

2/11 · 兼收往上海、北京、整箱貨 香港一星加坡《檳城全貨箱定期班輪

香港⇄黃埔⇄廣州 截貨 <u>航次</u> 到港

9 / 10 14/10 19/10 總代理:連江航運有限公司 香港星后大道中24 28號亞細亞行八樓708 707室

電話: --256177 國文傳區:5-8450667 電傅:72858 LPSHP HX

收/截貨期

<u>模城</u> 26/10

Japan Line 美國西岸貨艦航線 PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC

NORTH WEST (MLB & IPI ALSO ACCEPT

ABLE) SERVICE GOVERN GIFTED 15/10 13/10 GUIDE 22/10 20/10 GLEAMY 28/10 24/10

DIRECT TO LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE. Also accepting : LONG BEACH, OAKLAND. Vancouver, Montreal, Toronto, Via Scattle

> 美國東岸 貨櫃 航線 ATLANTIC COAST SERVICE

VOY. NO. 到 GENTLE 12/10 10/10] GENTRY 20/10 18/10 GLEAMY 26/10 24/107 E. GOLDEN

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK Also accepting | Savannah, Norfolk, Philadelphia,

CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4

加勒比海航線

VESSEL

十月十四日到港 ·十月十五日開行 直航: CURACAO, ARUBA, SANTO DOMIN-GO, PORT OF SPAIN. CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS.

貨倉裁貨時間:十月十三日下午五時

中南美航線

十月十四日落貨十月十五日開行

直航: MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LOREN-ZO. PUERTO CALDERA, BALBOA 兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILA-BLE FOR ALL PORTS.

貨倉载貨時間:十月十三日下午五時

汎洋航運有限公司 TRANS-OCEANSHIPPING LTD.

37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓 香港干諾道中200號 Tel.5-591065 (6 Lines) 收货站, 迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888 高輝道24號 TEL.K-7179988

版六十第

★定期的

■ 承接至黃埔及芳/

• 國內備有貨櫃車

提供門到門服務。

收貨站:青衣

★中轉貨

地之聯運服務。

第一屆國際軍事後凱裝備、技術展覽會 特刊

時間:一九八七年十一月廿三至廿八日 地點:北京展覽館中央大廳及東廣塲

主辦:現代中國有限公司(Tel.5-737335) 中國國際貿易促進委員會北京分會



贊助:中國人民解放軍總後勤部

中國人民解放軍海軍後勤部、空軍後勤部、

二炮後勤部、空軍司令部科研部

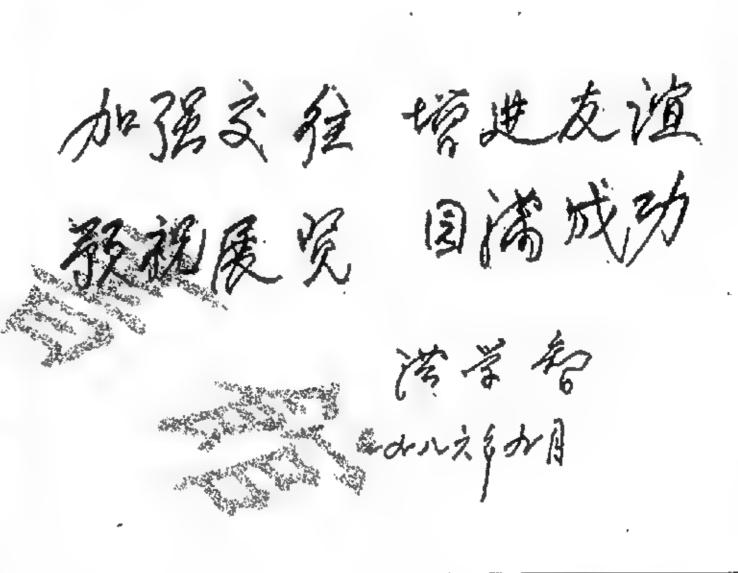
香港大公報社

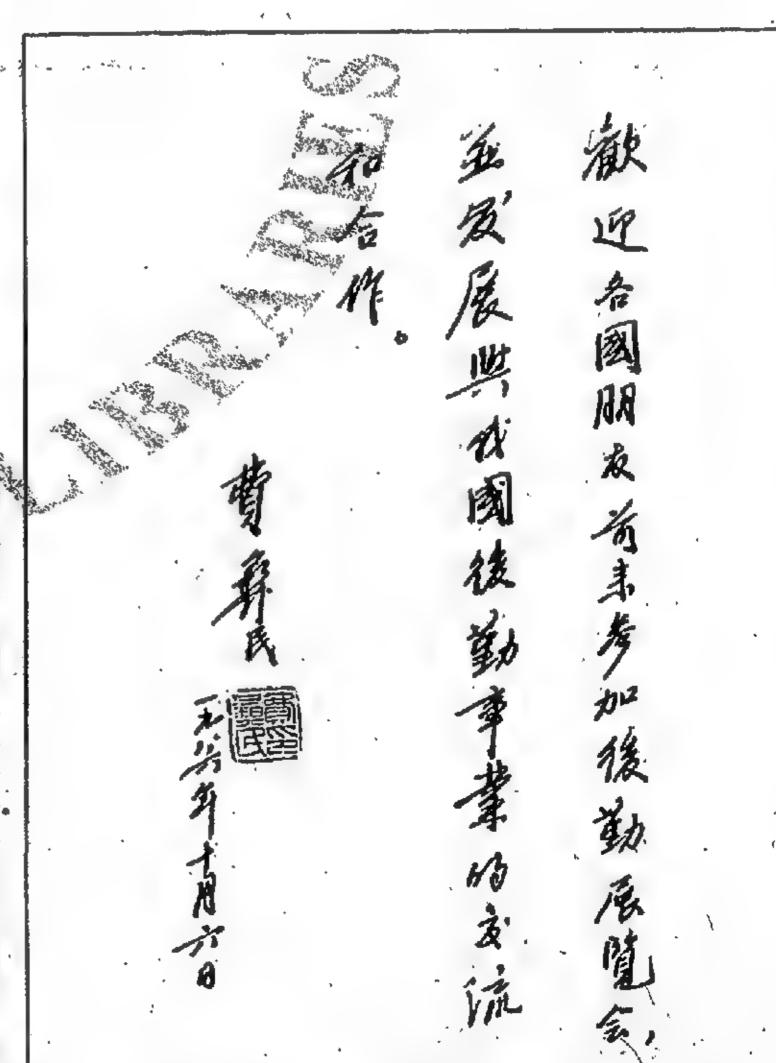
攀展公司:奥地利国家展团 由奥地利利用公司织 AUSTRIA METALL 奥地利主属公司 AVLEIST AVL至斯特有限公司 BUNZL & BIACH 收货车 及推赫公司 ELIN ABT. EE-K 奥地利伊林公司 ERKA METAL PRODUCTS 爱尔卡金属制品有限公司 GOLD ECK SCHLAFSOCKE 金支克公司 GEOSPACE BECKEL SATELLITENBILDDATEN 贝克尔地区太空卫星数据有限公司 KOFLACH SPORT BESMBH & CO. KG 离夹勒运动装备公司 MASCHINENFABRIK HEID 海德机械制造厂 MASCHINENVERTRIEB KOHLBRAT & BUNZ 考尔勒拉特,蓬茨有限公司 OTTO BIHLER 皮来尔有限公司。SIEMENS AG OSTERREICH 西门于。奥地利公司。STEYR DAIMLER-PUCH 施太尔、数姆勒。普赫公司。TEST FUCHS 福克斯 列式仪器公司。ABBOT LABORATORY LTD. - DIAGNOSTICS DIV. 美国推培制药有限公司。诊断产品部 CHINA HEWLETT-PAKARD CO. LTD. 中国惠普公司 COULTER ELECTRONICS (HK) LTD. 库尔特电子仪器香港有限公司 DANTEC ELECTRONICS (FE) LTD. 骨速电子、远东 有限公司 DRAEGER F.E LTD. 德亚格远东有限公司 DRAEGER F.E LTD. 德亚格远东有限公司 DRAEGER F.E LTD. 德亚格远东有限公司 DRAEGER F.E LTD. 学仪器有限公司 HEALTH CARE PRODUCTS LTD 测键有限公司 HUNGEXPO-ELEKTRONIKA FOR TECHNIKA FOREIGN Tr. CO 匈牙利技术进出口公司 INDUSTRIE GUIDO MALVESTIO SAP INSTRUMENTATION LABORATORY (FE) LTD. 英国实验仪器、远东)有限公司 JEBSEN & CO. LTD. 捷成洋行 JARDINE DANSY LTD. 信和丹比有张公司 JOHNSON-JOHNSON (HK) LTD. 美国强生公司 KLEBER INDUSTRIE KRUPP LABSYSTEMS OY LUNG TAI MEDICINE CHEMICAL LTD. 降茶医药化工有限公司 MADSEN MARTIN MARIETTA MOLICY N.V. MILS ELEKTRONIK MITCHELL EXPORT SALES, INC. MOLYTEK INC. 美国类科特克公司 NYCO SA OPTON 歌波同精密仪器有限公司 SCAMMELL SPECIAL TRUCKS LTD. SCHMIDT & CO. (HK.) LTD. 光华(香港)有限公司 SCHMIDT (UK.) LTD. SEMBODIA 三宝家荷兰公司 SHANNING H.K. LTD. 商宁公司 SIEMENS AG 西门子 SPECTRAMED HK LTD. 西杏曼 THERMO INSTRUMENT SYSTEMS FE THOMSON CGR (HK) LTD. 线奇佳 TRAVENOL (FE) LTD. ULTRONIC ENTERPRISE UNIVERSAL COMBINED U.S. CHINA INDUSTRIAL EXCHANGE VALTEX INTERNATIONAL CORP VMB VESTA WEARMAX LTD 华美洋行 WESSEX (UK) LTD. ZAMAX COMPANY 美国喜美公司

製造工業以及軍用和民用飛機的測試設福克斯測試機器公司 TEST FUCHS

爾」裝甲履帶車輛,「施太爾」單用。 數姆勒一替辦公司 STEYR

公司:GEOSPACE是法國SPOT IM軍事製圖,人員培訓。服務-提供衛星數據譯文和評估衛星數版形







大公報社社長

• 豁免香港中轉 〔土耳其國營輸船香港

•定期線 m.v. G. Z. DOGAN 3/87 ETA20/10 ETD 21/10

伊士蒙

5-412634

術劇院参加首屆中國藝術節的意話劇」的字樣。這個戲就具等的一個戲的說明書上赫然想至一九八七年,黄老才第一次

雕塑生和程式性。 戲劇觀!的四大特點-銜接號 黄佐臨於一九六五年歸生

變了農村九成以上勞 村產業結構轉變。改 酌農業生產結構向多

四十多萬人。吃的狀況,

The second secon

除了意大利文、挪威文、荷蘭文被評為一般 常知組織了一個權威班子對王同億編譯出版 一方一部三卷近四萬字的《英德 一种,一种,核工类部三十八 一种,

州市農村從過去單一技術改造加强,使廣改革深入發展,農業

農村産業結構變

國、日本、香港等十多個國家和地區。 一九八五年十二月起,南海、 在八月底止,全省農村電話總容量已達到二 中八月底止,全省農村電話總容量已達到二 年八月底止,全省農村電話總容量已達到二 年八月底止,全省農村電話總容量已達到二 一九八五年十二月起,南海、 一九八五年十二月起,南海、

其中全是三分之一以 生企業的主要設備已 生企業的主要設備已 生企業的主要設備已 生企業的主要設備已 大石機、電梯、全自動 、市西成藥等老行業 、中西成藥等老行業

粤數萬農家

廣

開

放改事

廣州經濟四個翻

五億元

社會總庫値 八六年 一一九・二 八六年 二一七・二 七八年 一〇四・二 七八年 一〇四・二

四〇億元

主要

經濟指標實現

七八年 八字

Ξ

的案件,我們感到十分憂慮。日一日内發生一宗爆竊,及兩戶被撬門日一日内發生一宗爆竊,及兩戶被撬門其中第五期的東旺樓更於八月十三

愛

版八十第

《中國夢

革改看院合

電傳: 3-7650092

左呔豐田大皇冠 M S122

件及吸收。 來單詢價。 新資工商中心馬頭角道 1 1 []" 電話: 3-348336

全美製造商名錄 亞洲進口商名錄 美國工業設備月刊 台灣機械五金名錄 法國首師圖譜 美國時裝採購商名錄 非洲進口商名錄 台灣電子電器商名錄 萬雅 1 2 0 珠寶設計 謝瑞鎮首飾圖譜 美國男裝採購商名錄 拉丁美洲進口商名錄 台灣工商黃頁年鑑 萬雅 1 3 0 珠寶設計 日本金飾圖譜87版 美國電子產品名錄 中東進口商名錄 南韓工商名錄 萬雅珠寶設計選集 世界名表團譜87版 九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室

右呔豐田農夫日產的士頭。 日產豪華的士頭四輪帶動原廠冷氣 全新五十鈴左呔5-10噸貨車、泥車 翻新5-10噸貨車、泥車 翻新豐田麵包車、農夫車

世界電子名錄 日本化工名錄

本公司局一有指牛以上稗聚專門生產及設計電源穩壓

三力電業公司 養滿葵鹽街25-31號華業大慶內座 1/樓 B室 電話: 0-220381-2 電傳: 39708 SAMEC HX

器的工廠,大小功率,單相或三相均備。

凹凸膠袋峽鍵整廠設備

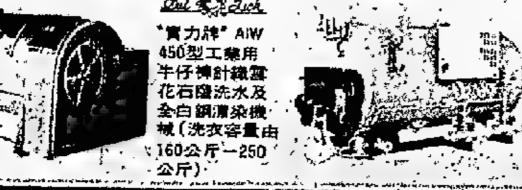
電報: DAVIDKITES 'HK"

九龍新蒲崗工廠大厦第三座17號地下

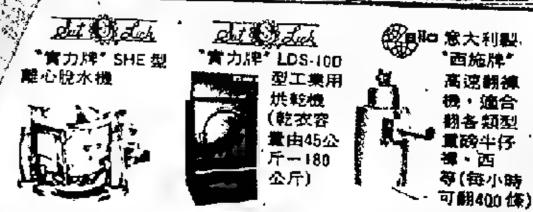
電話:3-208807 208901

豪華及標準型轎車。麵包車。0.75-2.75噸單排及雙排座農夫車。吉普車。救護車及特種車。26/30座中巴





2位美元公人實力牌工業機械 牛仔神針轍響花石磨漂染洗水設備 行網系球、高科技生產、士多年製造紅槍。常備現貨、服務最好、可提供專集 対立:電道大電車電影応告で7/97/31及34数地下 電射 SUTLICKMAO HK 電子 SUTLICKMAO HK 電子機能 3-7840346



是一九八〇至一九八六年間,全市代先進水平的競爭能力有了的大發展, 一一百六十七點內方有了明顯 一一百六十七點內外市場上 一一百六十七點內外市場上 一一百六十七點內外市場上 一一百六十七點內外市場上 一一百六十七點內外市場上 一一百六十七點內外市場上 一一百六十七點內外市場上 一一百六十七點內外市場上 八億元 。全市百分七十左右的老企菜40、生産缐近三百條。這當中七十年市工業企業共投資十九點五校術設備和管理經驗,大大加牌 年勝過前二十九年。 中勝過前二十九年。 中勝過前二十九年。 中勝過前二十九年。 中勝過前二十九年。

西北

全美國進口商名錄86/87

詳列美國·加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄: 公司地址、體報電傳·經理,銀行等,分類詳朝。

全美國製造商名錄 1987 群列全美115,000家庭商地址等資料 · 55,000種複核 電子等產品分類排列 · 全套21 册 ·

岡文傳真:0-248711

程之恩物,省時且效果特佳。詳情請電:0-4984405洽

左呔豐田12座 Y H51 L B豪華8座F型 左呔50鈴12座、豪華8座原廠冷氣 左呔三菱豪華吉普、豐田日吉 左呔豐田50鈴農夫車、的士頭

豐田大皇冠、基先達、哥朗娜 日産2.8藍鳥、萬事得929・626 本田、三菱、五十鈴1600 c.c. 平治200、230、250、280及豐田舊的士

現貨供應)



中國業務部 **25**-8918028

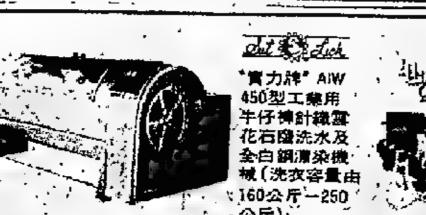
全新超豪華旅行麵包車

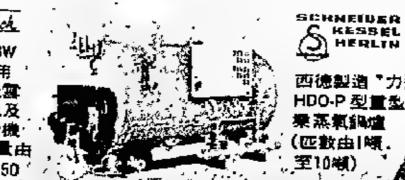
☎3-688235 (10線) 新界荃門衆安街2-8號 雪0-4934151 (6線) 九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

☎5~8918338(22線)

九龍柯士甸道118-120號

產







户將大門鐵

出位感

発計到主辦的「學 迎 と 学

思考已将居民意 户将大門鐵閘移出,即居屋署反映。 数用约為四百元,但是,向房屋署反映。 数用约為四百元,但是,向房屋署反映。 数用约為四百元,但是,向房屋署反映。 数用约為四百元,但

9易被匪徒利用入屋 圆上箭咀所示满易被匪徒藏匿

咀所示

為晾考架打開

張燦

輝

藝術

愛好

《中國夢》在首屆中國藝術節上演黃佐臨教導寫意語家 想到里達統出來。所以憑借藝術手段問語官(台詞)崇取言外之意,向亞面(經典、遭型)索取「強外音」。既然是「寫意」,思想內涵就可能越向多数。同語官(台詞)崇取了強外音」。既然是「三個夢,但不同生活體驗的觀衆盡可從不同的角度去國夢、每夢・直樣一來-又能派出多少五彩統紛的夢。摘自《國際歌歌》

有力之七十五。 一百元是基本工資,二十至三十元是獎金中一百元是基本工資,二十至三十元是獎金中一百元是基本工資,二十至三十元是獎金中,但他們得撫養兩個孩子。實際上,與的工资不算低。她的月收入大約一百五十元,其內別一百元是基本工資,二十至三十元是獎金中一百元是基本工資,二十至三十元是獎金中一百元是基本工資,二十至三十元是終發了。 一百元是基本工資,二十至三十元是獎金中一百元是基本工資,二十至三十元是獎金中一百五十元,其 一百元是基本工資,二十至三十元是獎金 一百元是基本工資,二十至三十元是獎金 一百元是基本工資,二十至三十元是獎金 一百元是基本工資,二十至三十元是獎金 一百元是基本工資,二十至三十元是獎金 一百元是基本工資,二十至三十元是獎金 每月本七十元退休金,是她原工资的,是还可有额外收入一百元,他的妻子。退休後他找了一個輕鬆的工作,每受公費醫療待遇,鍾就是其中的一個一個人們與

分給他一套新完 當然院子

其类作為

中巴、貨車

代理世 公 司

源穩壓

二 川電楽公 印電話: 0-220381-2 を 凹 凸 膠 袋 灰鍵袋) 整 廠 設 備

電話:3-208807 208901 電報:DAVIDKITES HK

九龍新蒲崗工廠大厦第三座17號地下 日產精神

以您

善欠計設 宇樓期五邨東坑大 署房

間被撬圾 提入物力

月資設計的建

觀塘社 生 活

區健康計劃

包括學童保健服務

野野重新登記・東京を加計割的學系

海、前知情者來函,河北省定與縣周家莊鄉 為、前知情者來函,河北省定與縣周家莊鄉 在南京國民黨訓練隊任職,一九四九年去台 金五章。 一次四九年去台

投訴。當者九月

盧錫民尋兄盧澤民

夏瑞香等的兄夏士香 九四八字在北京参加國民黨遠征軍,一九四八字在北京参加國民黨遠征軍,一九四 九年經南方去台灣。知情者請來函。河北省 定興縣北太位村。

夏慶水等的兄夏慶江

享

繪

「汶」與「

科 意 散 文

明的规定。 1 方名页完全自顾,不许任何一方對他方加 1 方名页完全自顾,不许任何一方對他方加

内地與她成婚。 門的規定。 時有關內地婚姻 的有關內地婚姻 一接,辦有分居手

日 以强迫,或任何第三者加以干涉,(二)男,流二十二周歲,女滿二十周歲,始得結婚。在何一方不到法定的結婚年齡,不准結婚。在何一方不到法定的結婚年齡,不准結婚。在何一方不到法定的結婚年齡,不准結婚。在何一方不到法定的結婚年齡,不准結婚。在一方戶口證明和所在單位出具的閱於本人。到婚姻登記,取得了結婚登記。到婚姻登記機關申請結婚,可是與人人,要關係。又根據婚姻法的規定,凡是直系血一一方戶口所在地的婚別和三代以內的旁系血親(包括同父異母、副和三代以內的旁系血親(包括同父異母、副母異父的兄弟妹妹),凡是忠麻風病未經治愈或患其他在醫學上認為不應當結婚疾病的人,禁止結婚。

心質證

宣獨島

答有問有

一來電稱,但未正式離婚,故欲查見分居手續,但未正式離婚,故欲查見分居手續,但未正式離婚,故欲查見分居手續,但所他接到女朋友信件,良好。可前他接到女朋友信件,良好。可前他接到女朋友信件,也婚姻法有

認識草藥有着數

通百合匙

通好交誼

零費」的科學「香物質」與到數千篇徵文。

旅業廣告

翻譯的地名,多照音譯,而由於方言、習慣不同,譯出來的文字大不一樣,往往弄得一地多名,造成混亂。新加坡《聯合早報》上目前亦刊文,就南洋一些不合規範的地名提出非議。 管如婆羅洲北部的石油小國Brunci,是「文萊」還是「汶萊」了。新加坡現越向譯文萊,文章認為是進步的表現,因為避免了「文」這個辟字。「文」與「汶」其實讀音不同,雖然在普通話都念文」這個辟字。「文」與「汶」其實讀音不同,雖然在普通話都念文」這個辟字。「文」與「汶」其實讀音不同,雖然在普通話都念文」。在山東。文萊的「文」加了水旁,反引起誤讀,實在是蛇足。不過,文章認為更重要的是文萊是規範的翻譯,中國是這麼譯的。

呢? 個組織能否起著穩定政局的作用 類似日本的「經團聯」組織,這 類的主要命脈 , 倘若本港出現 港的主要命脈 , 倘若本港出現

組展成熟

委員會。 經國聯由日本的與斯資本企 與與日本的政治、經濟等重大 其會長更被人稱為「財界總理 ,其會長更被人稱為「財界總理 ,其會長更被人稱為「財界總理 、其會長更被人稱為「財界總理 、其會長更被人稱為「財界總理

口為他指點大學兩年的

有點傷感,

恩外

念。 一般。因不彈 一般。因不彈 一般。因不彈 一次美地大吃一

露寒七十

時間:一九八七年十一月廿三至廿八日

主辦:現代中國有限公司(Tel.5-737335)

中國國際貿易促進委員會北京分會

地點:北京展覽館中央大廳及東廣塲







人玩鬼 戀之慾 心雄膽衰

觀奇俗婚古今 兩种奇 魂追鬼猛 場四 0-6980228 后皇

都皇 任苗朱萬華運賃營置長梓

第一屆國際軍事後勤裝備 、技術展覽會

贊助:中國人民解放軍總後勤部 中國人民解放軍海軍後勤部、空軍後勤部、

二炮後勤部、空軍司令部科研部

香港大公報社

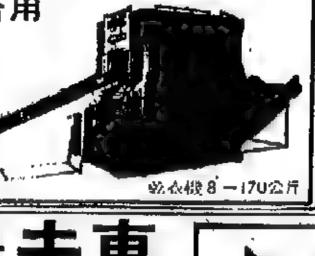
参展公司:奥地利国家展团、由奥地利联邦商会组织 AUSTRIA METALL 奥地利金属公司 AVELIST AVEP斯特有限公司 BUNZER BIACH 求美生 皮性肺炎症 ELIN, ABT EE K 奥地利 伊林公司 ERKA METAL PRODUCTS 第年十金属市的有势 定 GOLD ECK SCHLAFSOCKE 金艾克公司(GEOSPACE BECKEL SATELLITENBILDDATEN 贝克尔地球太空卫星数据有限公司)KOFLACH SPORT BESMBH & CO. KG 考虑勒运动装备公司(MASCHINENPABRIK HEID 海德机械制造)(MASCHINENVERTHIEB KOHLBRAT & BUNZ)(1917)(新茨有限公司) OTTO BIHLER 皮来尔有限公司。SIEMENS AG OSTERREICH 西门子。奥地利公司,STEYR-DAIMLER PUCH 施太尔、裁码数、普赫亚克、TEST FUCHS 福克斯瓦式仪器公司,ABBOT LABORATORY LTD、 DIAGNOSTICS DIV 美国和语制到有限公司。"办"品面,AESCULAR ALFRED KARCHER ASET SPA ASSOCIATED MEDICAL SUPPLIES CO. 定联码业公司 BBC BROWN BOVERI BBC NIN 为成为有能公司 BECKMAN INSTRUMENTS INC 美国负责受义器公司 B G CO. BOEHRINGER MANNHEIM (F E) PTE LTD. CARROZZERIA BONESCHI CHINA HEWLETT PAKARD CO. LTD. 中国惠普公司 COULTER ELECTRONICS (HK) LTD 库 学特电子区器香港有限公司 DANTEC ELECTRONICS (FE) LTD. 升油电子 逐东 有跟公司 DRAEGER F.E. LTD. 德亚格迈东有限公司 DHAGO ENGINEERING SPA DURLICA PRINTING EQUIPMENT LTD、的体印刷器材有限公司 EAO (FAR EAST) LTD 场士体利好·远东 有限公司 ELECTROLUX EPID SRL GENERAL ELECTRIC (USA) CHINA、 GESTETNER INTERNATIONAL LTD 基工得时间还有限公司 GLORY ELECTRO MEDICAL EQUIPMENTS LTD 某版医 学仪器有限公司 HEALTH CARE PRODUCTS LTD. 凯健有限公司 HUNGEXPO-ELEKTRONIKA FOR TECHNIKA FOREIGN Tr. CO. 匈牙利技术进出印公司 INDUSTRIE GUIDO MALVESTIO SAP INSTRUMENTATION LABORATORY (FE) LTD 美国实验少能 15.5 有限公司 JEBSEN

CHINA









ISUZU

全新現貨供應 免費代送文錦渡 歡迎賜電垂詢



電話:0-766276

香港 吳 利 印 科 貿 易 公 司 香港皇后大道中367號萬利商業大厦906室

電話: 5-418005 5-416618 .

五5724下遍姆加公服成多撮業 模尖時無世業澳司務立觀合商 沙洛看界優均英有國72免會 咀。8里彩秀有美限際年費成

全新87年日本五十鈴左太八、 豪華十五座柴油小巴達原廠冷氣收放機電子鐵2187cc WFR 53 FBHLC 豪華十五座汽油小巴連原廠冷氣收放機體子繼1994cc WFR 12 FBHLC 豪華十二座汽油麵包車運原廠冷氣收放機電子鎖1994cm WFR 12 DBLC

WFR 12FVLC 普灣各士打道80號

名牌摩托車

上海幸福250 A和C型

上海可上牌照

總代理: 合衆汽車有限公司. 中國事務部電話:3-971233 九龍蚌龍街402~486號車盛大廈地下 電話:3-972323 九龍土瓜湖木脆街打號 電話: 3-330157 斯界元明合成的安装A一日 電話:0-766276 電話:5-277221



全新右峽豐田吉普冷氣中全新左峽美國混凝土車(容積九立方米) 日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自印車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士 各類型特種車輛、輕重建築開山機械 特價供應,訂貨快捷、期準、歡迎洽購

香港皇后大道東3一5號戲德商業大厦



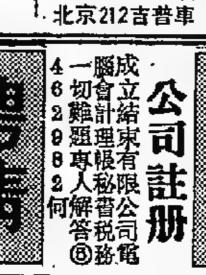
適行汽車服務公司

輸公司誠聘 具貨櫃運輸經驗,有意者請詳

及豪華型八座・F型●吉普:豐田、三菱7一9座。

長陣汽油九座客貨車連電子鐘1994ca

試聘 副經理 乙名派往國內中外合置店 負責財務及會計有關工作, 能說國語及英語,有意者請 將詳細履歷、近照及要求待 遇寄香港郵箱第3393號。



西德桑塔納小轎車

沈陽金杯、天津大發輕型車

南京五十鈴三噸柴油車

北京美國切諾基吉普車

5字根8座 電話:5-284050 ; 5-284058 星馬:優勝固·私人 有限公司 電話:7335115 泰國:友誼貿易兩合公司 電話:2110848 國內提貨地於:廣州市、汕頭市、福州市、上海市 汕頭特邁汕納摩托車有限公司 電話:31333 贈車回鄉 港澳買車 內地提貨

覆履歷及相片寄本報信箱10

價 特價平售意大利乾濕洗衣機一套 (DONINI 25M, PONY M-GC, Pony Jully 'S' Pony SP, Pony Goliath 25 GTE 13) 合賓館,洗衣房,製衣廠用。另雪糕機一部E B141。 K-7232076 雖先生

網際機區 貿易及旅遊公司訂房特價 大小房八人套房設備齊交通 便設床位50至 100 元供伙會 第5-786512 5-707289

●麵包車:豐田牌、三菱牌、五十鈴牌・由9~12座。

● 轎 : 車:鑾田牌MS 132型(豪華型):YS120(標準型)。

上海760A 小轎車,客貨車

東風、錢塘江五噸貨車

北京東風、三輪車

廣東、湖南A12拖拉機

北京、天津、沈陽麵包車

品親備方租日 公遵便 幹合全 70 大會若續約不

華南

天兩後最

古

助元

易五天今

品極術恐

人玩

0-755733 0-4922946

場五天今

巨大色首 片膽情輪

性燃料性

丹瑞做音樂節目主持得輕鬆。她目前與鄭齊齊參加。她說心情是第一次與兩位港姐

• 對她發

她堅持自我作風按自己原則辦

版十二第



靚女之會 寧



睡來唯詩吳、智姐效收靚這過她獨及寧朱、, , 到女趟時前不李、慧邱包十一團出

互讚美麗

祭新

場五天今

歐苗任萬 瑞僑達梓 偉偉華良

,所控説

科智婚紗照供

巨幣品全職 鑄世新球動 作級片動爆掃罪式旋 【傑星作出落大滅風

材而官,此片的原

是海道新游戏 金紅 基本語 春 四月

遺童葉・玲裕鄭

亮國甘

邪場今 咒•早聲新

景好学

www.so 奇婚合 觀俗古

盎趣 | 限大 然味 | 界期

天摩場午 師登•夜

作電首品影部

愛場四 神·點門金

卡斯奧 (道角頭牛)

映歌天今 紅姓 類愛

電性首中 影愛部國

鬼 場午 人線・夜

好_吾四 正妻場

愛

掃罪式旋 **高大**波風 地性場今 獄感・早 場五天今間大 大精港 姜 吕 李 秀西 會英日 偉大玲少鳳登樹城 師大精港 1 會英日 動行使天

鳳翠0 6495929

作級片動爆掃罪式旋 1 傑星作出蕩大減風

紅慾 石實

3-7993093

主 李 | 秀西 演鳳賽 | 樹城

行天

作級片動

1 傑星作

作級片馴爆掃罪式旋 條星作出蕩大滅風 員女好 文色都富 鳳翠鳳彩

湾杂年萬 山深慈 道器度 映獻天今院兩 俠女兩奇神 品作影電部一第亮國甘

女妞艾 場公柴 | 小倫 場公萬 之受 · 餘灣 | 婚情 · 餘年

總已花河沙 | 國大口角半 站士團畔田 | 剛花海道頭 映像天今院南 咸濕 早廉今翠 場價天鳳 兒模色場四翠 | 録偷淫場四彩 | 特情·點風 | 食妻·點風

3-809570 5-243253 ・戦観女観 旦馬刀 主葉 林 鐘 演文備 置帝 紅楚

五今大大 場天滿笑

作電一亮甘 品影部第國

者推<mark>四英流今</mark> 者推點雄氓場 死花場雄氓場

兩神

秘 質 洩 密 界 露

幻

海

形難恐核

春 場四 走 早 春中 路 炮火場樂娱 芳夢 朝利加 芳 葵 利 順 0-208708 3-432659

特装笑片

雅步 狂驚 心步 叫呼

當鴻點大好^場 頭運場人色

映獻場五天今 主朱 苗 萬 演演演演演演 偉僑 良梓 中女成場四 學子濕·點 會學階早 英王場芳葵

魚美出場四 八千早 一人水·點 將門場官院 中毒品 非元二 天际後最 中熱 由极

觀別花標

仔男迫!場點四港聯

映獻天今 片笑裝精秋中 慾 冒 戀 映獻天後

良梓萬窟第二章

選爭有爭色1 凄女商地・哥 涼人量盤 本

開在大海 **運好** K7556810 磡紅 ^{Eleman} 場五天今滅大 巨嘉 主 朱 任 萬 片禾 演館實華達良梓 不兒 到哥麦場午場四半十紅 夜、點、點降 那場午季戀場四 飛炮早好 动花、夜、節愛、點 車彈場運

跳至, 不我在

映歌天今

活快大

可樂性沉 支不事迷

淫慾四 鐌 早 娃海場 娘温。

5-632959

兩 12 兩今 半點半點場天

奇婚今

觀俗古

演劇省吉夜 出國吉林場

参与加板

場 五 天 傾得有人女爭• 講數有盤地爭 主任 苗 朱 萬 演業達偉信盤登英枠

城新馬

② ① ⁽¹⁾ 0-4512394-5

天使

大人場四 観體:點

映獻院②

女 雨 静

鬼袋場四

都皇

人玩鬼

心雄膽義 哥 — 觀奇俗婚古今

魂追鬼猛

后皇

0-6980228



鄖鳥清香酈哭遍 吳寧談薰妮森森

甘

與無線餘情未

張兆輝喜獲加薪

堪設感。

2、坐銜鄉鄉舞》2、日完成《神奇》,日完成《神奇》與德寶簽了一年一與作公司,進軍四亮與俞母合組一

牌子最老 6

電話: 5-418005 5-416618

專營:日本汽車、現貨(5 **-**0-

費用

制及監察系統,建築物監察系統,船舶製造、汽車工業和航天工業等装置。香港依利好、汽車工業和航天工業等装置。香港依利好、汽車工業和航天工業等装置。香港依利好、汽車工業和航天工業等装置。香港依利好上面的附屬公司及特約經銷者。庫爾特的產品遍布世界各國。今天,在本事納。庫爾特的產品遍布世界各國。今天,在本事納。庫爾特的產品遍布世界各國。今天,在本事納。庫爾特的產品遍布世界各國。今天,在本事的。庫爾特的產品遍布世界各國。今天,在本事,庫爾特的產品遍布世界各國。今天,在

d M. B. Medi 院均採用,並 院均採用,並 院均採用,並

▲寶輝吊機 代混凝土泵 理沙漿機 ▼ 碎 石 機

適行汽 香港加

氣質自信爭成功

害怕日後有變化之苦,又怎能訴把之改頭換面,怎不震驚之餘,把之改頭換面,怎不震驚之餘,自我相對十多卅個歲月,眨時間自我相對十多卅個歲月,眨時間自我相對十多卅個歲月,眨時間是不談整容手術的安

是進一步 是進一步的有 是進一步的有 是進一步的有 是進一步的有 是進一步的有 是進一步的有 是進一步的有 是進一步的有 是進一步的有

的行動便是非人,這一點很難人,這一點很難人,這一點很難人,這本身已是然之事。特別所有所行動,要責任,

定規範的

,陶醉 在自 狂,每天花

[三]彭幻中。否則,怎化上若干小時攬鏡自照 多少女頗有自戀 同然,有很

版二世第

的宰相

1

要走上民

主火混此中的

是金大中首

(資國)海雲山黃

選而協中。,

· 分商

而由自己。 一般力量。 一个一个

,他如果竟 一個金鐘 一個金鐘 一個金鐘 一個金鐘 一個金鐘

田但天天 會

文學

70

·怎麼會有嘗察!我怕

實對的兩

火然鸭性,耗費那7交通警察嗎? 」

被照

相制度,前聯大批昂貴自動器材原來上跑在三個月前實施照

甘肅掠影

太不容易了。汽車過處,常見公路旁島,伊蘭建設到今天的模樣,真的是個人機關貧困落後,依然是首要任務的機關的人類,與與其點決待的一個,機關貧困落後,依然是首要任務的人類,與與自己的人類,以及與於一個,與於 中途借一個次府機關打尖, 強生和期長顧慮我連續發病, 道生和期長顧慮我連續發病, 道生和期長顧慮我連續發病, 遵生和期長顧慮我連續發病, 與所位和大陸暫時分道。 展八時十分發車,循原路 一處行一個次府機關打尖,好 中途借一個次府機關打尖,好 一處八時十分發車,循原路 一處八時十分發車,循原路 一處所分類。 一處所分類。 一個次所機關打尖,好 一次然以「三香茶」和智,繼續定 一次然以「三香茶」和智,繼續定 一次然以「三香茶」和智,繼續定

信生驾驶人自由 局也下過許多進 ,人所共知。當 ,人所共知。當 等規矩,多年來 等規矩,多年來 ,安設於通獨大道,使違規者無,安設於通獨大道,使違規者無不可謂不重,另加記一次黑點,不可謂不重,另加記一次黑點,不可謂不重,因以點就用銷執照,違規者以為一個人。 與是前仆後繼,可見重罰之 下,亦有勇夫。 下,亦有勇夫。

是買部車子吧! 學滿摩托車,是經剩每子 學和相介 學工行人權利,如今擠滿非 學工行人權利,如今擠滿非 學工行人權利,如今擠滿非 學工行人權利,如今擠滿非 學工行人權利,如今擠滿非 是買部車子吧! 軍說他武人太而

分疑,的旅車 鐘再但標程,

右轉

什麼還要非法

一,上回我來 公 表

一個紹子。一個紹子。一個紹子。

稱自己也要也 聚是金大中 聚是金大中 聚是金大中 聚是金大中 聚是金大中 不是金大中 不是金大中 大,他怕「1金

間,拍

定我這寫 吧們麼劇

、表露了身份,無下來,很容易。 一動,要人與物一 他們是近乎公然

是,過了五分鐘後, 其中一人人廟所,另 其中一人人廟所,另 其中一人人廟所,另 一人人廟所,另 一人人廟所,另 學生陸續來了,有三學生陸續來了,有三學生陸續來了,有三學生陸續來了,有三朝與個人密斟幾句,如果没有留意到什麼有何異樣,還以為是有何異樣,還以為是有何異樣,還以為是 措手不及。

1 + 諫 程

的浙日

(利浦向上海市偽) () 然以租界當局為 () 他連開八槍,但主 幹本推三兩隔前偽為但的人發名人天往市暗未 的人数名人天往市暗未 的兇均, 可致殺命

是傳統處與工部局交涉, 一、《密勒氏評論報》、 《大晚報》、《大英晚報》、 《大晚報》、《大英晚報》、 《大晚報》、《大英晚報》、 《大晚報》、《大英晚報》、 《大晚報》、《大英晚報》、 《大晚報》、《大英晚報》、 《大晚報》、《大英晚報》、 《大英晚報》、

趣風ト・室道點 它光楞補・住上門・寺寫窗在分 留好瑰天皋建荫 在隨臘的歐的州我緣景日山八, 想駒·。 像從甘原

資料組

和智,很值得感,打尖,好客的上上,循原路北返,

一维可米班

不寒而慄。 (六)

《本意》。

《本意》。

《本意》。

《本意》。

《本意》。

《本意》。

《本意》。

《中代後期從上海通來的,為了感念支援內池的熱忱,經理源在是省政協的,可且從不用花鏡或花齒有的時電風,而且從不用花鏡或花齒有的時電風,而且從不用花鏡或花齒有的時電風,而且從不用花鏡或花齒有的時電風,而且從不用花鏡或花齒有的時電過源象,原因複雜,萬里長城也擋不向時電過源象,原因複雜,萬里長城也擋不會與大方。

《本意》。

墨作。雖言的 數則 鼓旗的梅歐

的捐辟詩》》知,「酬通,

煤氣助 氣味手

へ刑没退; 然 遠但把的代道 流畢程表宗樣

静諫

中道。程桐川 興,樣 後梓**綦** ,不能説没有關係。 延續了一百四十多年 磨室在安史之亂後又 受下屬的意見,這與 受下屬的意見,這與

羧根骨頭而已。 但為人類的貢獻很大

湿右和,

,牧羊犬為主人驅趕狼羣,救 ,都是在狗的幫助下取得的, 抗雪橇。愛斯基摩人吃的獸肉 在冰天雪地幫助主人捕捉野鹿 超的愛斯基摩人,狗是他們唯

次永立 ,狗為主人報了仇 然街上的人都中認出了馬爾凱 沒守在土堆中,揚長而去。與伯萊 沒守在土堆中,揚長而去。與伯萊 沒付萊的屍體,但查不到兇手是 沒的來街上的人都中認出了馬爾凱, 沒有個大臣與伯萊,很得國王信任 發犬教主」的故事。公元一三七

丐,它也形影! 德國坦克同歸! ,蘇聯軍隊中! 不於有雕盘一 。 験 類 訓

主有有有

餐十

「何虎説,「張大哥,索性都説给大家聽了」「何虎説,「張大哥,索性都説给大家聽了」「何虎説,「張大哥,索性都說给大家聽了」「何處說,「現所到底怎樣了,我們也胡褒胡塗。」「有廝殺?『好啊!怎樣不放心,你說

說,高升便把李成棟如何駐軍紹興,又如何

化來,……」

「原先以為要大學進攻四明山,怎知不然,四明山暫得安定,正好練兵,不過李成然,四明山暫得安定,正好練兵,不過李成然,四明山暫得安定,正好練兵,不過李成然,四明山暫得安定,正好練兵,不過李成

我你一然鎖身

尅揚

の現代を記した。

知 他背後就似長着眼睛似的,陡地一招星横斗轉,頭也不回,劍柄向後一撞,薩老大受傷在先,閃避不愛,給撞中了腰肋的癒氣穴,悶哼「聲,便倒下了。薩老二發覺不妙,回身來來,公孫帝劍走輕靈,只是一劍,劍尖又刺中了他的穴道。然一齊倒下。

這幾招快如電光石火,耶律元宜還未越過牆頭,薩氏兄弟已經不濟的目標是在辛棄疾,無暇傷害薩氏兄弟,立即便向辛棄疾養去。

"展育公孫帝的世谊麼一喝,却不禁廷然一室,他畏懼的不是辛棄疾那是最此流過,而是辛棄疾那是無論如何也來不及的了。」

"要不養」。

"要不要,如不禁廷然一室,他是懼的不是辛棄疾那是最此流過,而是辛棄疾那是無論如何也來不及的了。」

"要不養」。

"是我,那是無論如何也來不及的了。」

"是我,那是華東東那是多如反掌!但說也奇怪,公孫帝給他這麼一喝,却不禁廷然一室,他畏懼的不是辛棄疾動。」

"是我,那是華東東那是多如反掌!但說也奇怪,公孫帝給他這麼一喝,却不禁廷然一室,他畏懼的不是辛棄疾一定,他是懼的不過一致,與此不回,

• 聽躍

怎方腦的,頭

弟薩・弟者

金銅鋼

聖胡安前途去

而視她為美國的一治地位等殊,此一治地位等殊,此一一一個不能因她與我們也有效。

及是地區一本了香將不享,法

干免避

香將不享,法是合港來干有一從體聲

工取得軍事上的優勢,可 上取得軍事上的優勢,可 上取得軍事上的優勢,可 美國在政治上左右波 人美國官員。

程的配合型E 大來房屋的趨勢, 東超小型,更超 大來房屋的趨勢, 東超小型,更超 大來房屋的趨勢, 大來房屋的趨勢, 大來房屋的趨勢, 大來房屋的趨勢, 大來房屋的超勢, 大來房屋的超勢, 大來房屋的超勢, 大來房屋的超勢, 大來房屋的超勢, 大來房屋的超勢, 大來房屋的超過, 大來房屋的超過, 大來房屋的超過, 大來房屋的超過, 大來房屋的超過, 大來房屋的超過, 大來房屋的超過, 大來房屋的超過, 大來房屋的超過,

勞中之逸」,也 用得更有意義」 有多少財力

2. 加克斯贝多丁斯多斯,在完成稍違斯,在完成稍違斯

電腦與機械

並列

安居說住

後電腦與自動品 人類居所所需認 人類居所所需認 的信息完全由係 的信息完全由係

極

知大後是

事。所謂提升,是與十年,三十年前此較

的社會狀態下,部分青年反而熱衷於追求政治真諦,從鑽研政治的熱

在八十年代的今天,形勢變了。青年關心政治,也就是關心自己的前

• 當時有一種社會氣氛,談政治似乎波視為

, 甚至被作為一種「犯罪」活動。其實, 正是在這不正常

(國國)海雲山遺

• 教局

上的總統選舉。但 一街與全副武裝的 一街與全副武裝的

科自己也要定上民主路。大,他怕「城門失火、殃恭愚眼看街頭局面混亂,

逐有; 發個就如

的一出能複鐵點

一件生地經

·什麼何起歷7

香油湯

是可廂司

把基放宽

你,前,麽大已

眼没文情特,經

步步件

教容主

大美人,與緻勃勃然一情之極的少女,自然所有自己夢幻中。不同師在自己夢幻中。不 害怕日後有變化之 把之改頭換面,怎 自我相對廿多卅年 全問題,但明明5

写有多少了。 學我眼,有人说, 學我眼,有人说, 學我眼,有人说, 學我眼,有人说, 是我眼,有人说, 是我眼,有人说, 是我眼,有人说,

一性沙不加法有,如, 旦的甸理上不其地此你 迫身角你上一他下這眼

些年輕男

· 喜歡作 無關,那

之鐵

四大美人,與繳勒對 中大美人,與繳勒對 中大美人,與繳勒對 中大美人,與繳勒對 中大美人,與繳勒對 一大美人,與繳勒對 一大美人,與繳 则,令保守的人不禁留面。 就起整眼身、改下巴、 那生趣。甚至近期更時題 但是得不美呢?也不應自 但是得不美呢?也不應自



日玉藏龍 有心思

是使座上吃的人,不不幸强,亦無附會。 也許就有不同的類。 也許就有不同的類。 一 白玉藏龍」,日 會配因的 齊合為内

地園新

我不

的家庭, 她和 男女, 都像瑰 、 都像瑰 。 六

即作戦・那才

版我滾ー滾得 你却沙沙滾滾

揮,湯好約裏那個 一方面,值得是一综合起來,這份心思,是一線合起來,這 定的家宅

到住宅

第四名是哪第四名是哪第四名是哪

為亞,一

93

一,三者在 似乎不易故 粉乎不易故

看成份是

是完全由集體合用的公案電腦與自動操作齊備,所屬與自動操作齊備,所屬與自動操作齊備,所屬與自動操作齊備,所屬與自動操作齊備,所屬與自動操作齊備,所以一張小書台,不再需要大量用人手處理代勞,不再需要大量用人手處理代勞,不再需要大量用人手處理代勞,不再需要大量用人手處理代勞,不再需要大量用人手處理人。所以一張小書台,所屬數學有數學大量用人手處理人。 是業物

色然集

生命存在

靠訂

,政已

器類務女室有人站室區

國貴由的,

香太早。要帐政果费

(是到了大快朵颐)

一不也是在同時 而大牌

垂涎欲滴了 市,老饕蛩 上

女師

彭光中

香港人最盛行的大概要算是股上 了佛經,有一定愛好的人工,經之外,又有不少「野工」經之外,又有不少「野工」經之外,又有不少「野工」經之外,又有不少「野工」經之外,又有不少「野

只是骨溜溜地打

一席話・兩隻皮蛋眼睛

共四枚。女王於一八三七年十八歲時登基,在心直至一九〇一

四枚郵票·首先介紹了维多利亞女王在四個不同時代的肖像

年,共長六十五年,是英國歷史上年代最長的王朝

維多利亞女王登基百五年

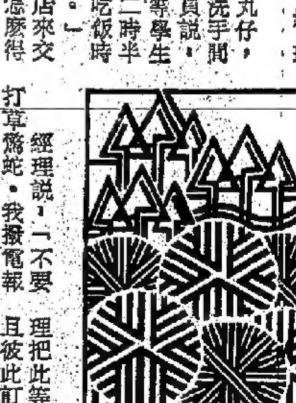
」,象徵着英國稱雄海運時代。31P上的女王像 着黑喪服,紀念王夫逝世,左後方為海德公園内 阿爾伯特親王塔。最後一枚郵票是她在位五十年 時留影。

3

要小心自己的兒女! ~ 位顏客說,快

8?咁大陣仗,

說



走後,放蕩形

順任,郁不得其 ・見勢色不對, ・ 型放兩個 這幾個賣九青

表露了身份,無下來,很容易。即,要人與物一他們是近乎公然



化來,……」還在餘城,正領了幾百人到奉來部將高資,還在餘城,正領了幾百人到奉然,四明山暫得安定,正好練兵,不過李成然,四明山暫得安定,正好練兵,不過李成然,四明近點為要大學進攻四明山,怎知不

説: 調到金華、去跟博洛打福建的經過説了,又調到金華、去跟博洛打福建的經過説了,又如何 高升便把李成棟如何駐軍紹興,又如何

少年,進入廁所少年,進入廁所,沒有有個等者有例。

無個色。

最多唔係同你返去!

之结,但心襄仍大感以了。到此,我才恳以了。到此,我才恳以了。到此,我才恳以此,那位小姐多谢,敢于元,折返甲龈,就是一个,那位小姐多谢,我们是一个,那位小姐多谢,我们是一个,我们是一个人,我们是一个人

我佩穎

年 一才頭組「樂積和九括的年遙家道,為及的时刻。 一次數實」積隊逐另歲當父前」。 定個她然。時的藝,年 司得唱,遜名兒外的時親已人,世也高 阿熱阿貝是阿 又戴,在五稱子四米只一經。她界不活 芝都姐。全姐 又東有人為,個高有已組 可襄知在最趙, 一

序曲及前奏曲十九首,那套録音由於演奏優異,曾被樂評

鐳射製作卡拉揚指揮歌劇序曲史

家一致推許為傑出的詮釋之一。現在這款製作是輯録了其中十三首以鐳射形式

重新發行。十三首序曲(前奏曲)壓縮成一張唱片,全片演奏時間為七十三分

較為長大的,有些則只採用歌劇的勛機寫成,篇幅較短。前者如《命運的力量

》,《西西里的晚稿》等等,屬於後一類,則有《茶花女》、《弄臣》、《假

錐爾蒂的歌剧序曲,大致上可分為幾頻,有些以歌劇曲調作為素材,篇幅

也把上次

記

歌唱法,也夾雜了一些騷靈、爵 增別、《旁觀者清》搬了過來, 這種新人大碟的慳水慳力做法, 也是怪不怪了。 也是怪不怪了。 也是怪不怪了。 也是怪不怪了。 也是怪不怪了。

· 一些騷簸、腐 於了一般的抒情 發覺黃凱芹的歌

僞

徳偉。 士樂的唱法·

美在系體氏史

開藝談

ANGOV Thr... 學生則併合於莫斯科藝術作 使產生新一代的演員,受史坦尼斯拉夫斯基體系的叛徒,他反對史氏 世別尼斯拉夫斯基體系的叛徒,他反對史氏 一九二四至二九年波里斯 拉夫斯基體系的叛徒,他反對史氏 一九二四至二九年波里斯 拉夫斯基繼續在紐約授課,並 一九二四至二九年波里斯 一九二四至二九年波里斯 一九二四至二九年波里斯 一九二四至二九年波里斯 一九二四至二九年波里斯 一九二四至二九年波里斯 九一一至一九年的教學法。 最接近史坦尼斯拉夫斯基由一 助。因此他們的學生可以說是 由兩名莫斯科藝術劇院演員協 拉夫斯基繼續在紐約授課,並

M 實驗別院 AMERI E一九年的教學法。

一紅上來亨紅大的人激一發被

滙老百菜西吐 ③②① 街洋角

K 325731

月

夜

流

亡逃

哥

。一也方觀

,少爱便

K7710405 9 H8954294

3-675549

映獻素天今

行事個,將

最份,無

翠满衆分只謝,的是

即慕堅西三 命挑, 伽衝邊 剃踩網驚踏 運戰, 鎖開! 刀上, 魂人 將豪光影間 完華座院首 成設位一輪 人伊捉鬼冤先华九後 計闊流中 **鋒先法執 · 場夜午頓盛華**

統總

5-8331937

後來檢查官勒令把故事情節移到荷蘭去。D GG出品,鐳射唱片:419622—2 運海

快將隆重開幕 中西首輪影院

場五天今 ー驅 - 宣劇 人鬼迫情 凶幻靈海 的癡場四 我心, 點 花夜迎夜今 合春場午

《那布果》、《歐那尼》、《馬克白斯》、 《路易絲・米勒》、《阿伊達》、《萊尼亞

諾之戰》等等。《歐那尼》、《萊尼亞諾之

戰》演出比其他各劇較少。《歐那尼》劇情

取自法國作家雨果的名著。《萊尼亞諾之戰

》寫一一七六年侖巴第聯軍擊敗入侵意大利

北部的德皇弗里德一世的故事,當時正處於

歐洲革命高漲時期,當歌劇唱詞出現「意大

利萬歲」,「替把殘害意大利的暴君趕出阿

爾卑斯山外一時,觀衆情緒激昂萬分,以致

鍾 林 葉 紅楚霞青文蒨 旦馬刀 宜不童兒 克徐海魁 品司菜城新 出公**匙藝**

場五天今 辛 路狄凝 康 尼拔 納辛利康 雄 義心 膽 巨黨 最全職 鑄世新球動 炮三開點今 響心半十

聲金

VERDI OLIVERTOREN & VORSPIELE

天 兩 後 最 片绿紀的議思可不部一 白旁語粤信守何儀司牌金 婚俗 奇觀 今 不兒宜童 古 傳正妹龍:映獻天後

良夫功拼火妞曼艾·早今都银

一觀正一受孩身有利。女一主部衆傳視人子體些的電孩次角

片自》妹愚不的自人影子聽拍

母父與遜積高米,期初代年零七

故定的傳

事知故》

又道事顧 浸一了名

着觀。思

変 角 《 機 在

傳正妹龍·映天後院兩 尋過場公 陷偷四 螂與鷹早南 味番試餘 阱歡點 蝗爪場昌 册人^{場四},點 扣手^早官樂 特加台集 都國

獻五个兩震笑

映場天院動聲

U759660 《站尾破石

映歐天今

鬼

人玩

場五天今

奇婚 朝俗古

不兒 宜童 華大 執注實銀 珠明 敦倫 5.776351 3.661056

成李関早 自王場

献榮業星 譽公輝 巨司姿 紅天滿興類火慾,點四今聲鴻 站软佐

映獻大盛天今

主 姜 方 吕 李 秀西 演偉大信中玲少鳳賽樹城

主 妾 方 吕 李 秀西 演偉大信中玲少鳳賽樹城 宜不查兒

品出司公輝星 紅慾烈乾樂戲體妹曹民場四今 紅火柴聲 遊內院樂·點天 城龍九 **際國** K820749 仔港香

夜加麗 場午聲 映獻素天今 主姜 方 吕 李秀西 演偉大信中玲少鳳賽樹城

3-945300

巨公星 献司輝 榮楽 級作爆英港 傑片出會日 作星**動**師精 五服**若** 5-8951500

丰南

場五天今

5-737374 仔 海港香 @#T

品作亮國甘場五今 俠女兩奇神 演主童葉·琦裕鄭 場五天今 手 歌

相肝場四 玉 點場今 照婚,點 團浦半十早

宜不童兒 好像 記述 赞情 記述 場面天今 之総 位錯場 家專愛戀歌歌 親 場午 鬼 場四 難難場今 仔妹・夜 眼瘤・點 弟兄・早

泰國 ABC

就映**悠之**粉 粤語 五場十古婚奇觀

塘廣 埔大

(2)(1)

鬼 場午後 娘新·夜晚 衛俠原 四 十 斯與振 三 九

旋凱音 0-4161419

位隊已除敢不領旗不 !就歸經死文·率文 溪亚勒曼平 爆同笑春種數絕整不 發時話期.思十招盈文 命救天上。場夜午今華大 聯 N 治 映 週 三 第 不見 片恐 森 大恐變一 宜童 王怖美維師怖—屍

鬼場午放代場四福計謀半十明 捉俾夜女豪眾點星五妙奇點珠

場五天今 李 | 秀西 鳳賽 | 樹城 行天 動使

海軍式旋 落大滅風 三 人 十 安之十 女之十

H551449

場五天今 任 華達 良梓 哥 鬼 場午後 娘新·夜晚 午 四 十 場夜 點 半點

九五兩場今 點點點獻天 正九半映三 哥瓦齊 生醫 像金項六

巨紀思不一 片绿識可部 奇婚今 觀俗 古 不兒宜童 旁 何 述信守 的大的亂大 詩時迷世術 情代情中連 罰懲場午

謂硯也公

3636

---5 756660 331812 0-833003

大

٥

艱

治仔軒尼 五一七五

黃川田山東

50 天**國** 90

998 批東湖、 1298

剛剛才從甲銀行提出來的,怎會原因,答曰懷疑那是偽鈔!絕收取其中一張,於是急急問其戶口。怎料,乙銀行的職員覚拒

,事後發覺了,不甘有所損失, 事後發覺了,不甘有所損失, 實際 一旦離開銀行門口,一切都 知道一旦離開銀行門口,一切都 知道一旦離開銀行門口,一切都 知道一旦離開銀行門口,一切都 可,這樣公平嗎?

為血的表於,像着中種。了兒女妹見企見堅,各小

為,兒她,作西 以,,上

録音本來是— 序曲及前奏曲

K7967371 .3.7246444

重第輪

品作亮國甘場五今 俠女兩奇神 演主童葉・玲裕鄭 座聲軍冠 場五天今 傳正手歌 球全魔裏曲金典經

牌照號碼: 350070

六天直航豪華團\$2990

七天豪華航空團52190

D港穩飛翔船往·直通車返、德京來回飛機

天天出發

地下城·十三陵·頤和園·雅和宮

柳州五天豪華團\$1590

桂林、陽朔、靈渠五天 \$1390

天天出發

香港直航桂林僅 1 小時

住宿:最新落成錦桂飯店或申山飯店

暢遊:桂林·陽朔·冠岩勝境·九馬畫山·

蘆笛山、七星岩·駱駝峯、龍隱洞、

叠采山、柳州、都樂宮、通天宮。

制遊:故宫·北海公園·天塘·萬里長城·

回明團遺址、天安門廣場

2 住宿北京西郊惠僑或京豐實館

①香港——北京來回集中國民航豪華客機

2.住宿市內中外合資之北京首樂大酒店 達星期一、三出發

洪頤仍特境級等然風及 的人可格用

一之,為十味狂句湖,。的優舉琴人以物多來理故二惟偏地

\$ 9,388 美國西岸七天 \$ 8,088 美加西岸九天 \$10,888 美國東西岸十天 \$11,888 美加東西岸十二天

黑哥華:粒約、自由神像、世界貿易中心、聯合國、時代廣場 各克菲勒中心、尼加拉瓜大瀑布、多伯多。

C I S 香港中北航空服務有限公司 旅遊路牌電話:5-8533502 5-8533503。 港澳各中國旅行社、各大旅行社均可報名

> 利厂 瓜 在

本港讀者旅行團 沙田彰福公園采埔藩瀘仙館上水 利國海鮮酒家食石堂一天遊 11/10 18/10 25/10 **荃灣國玄學院屯門新花園何福鑑青松觀**

普通餐 \$48 11/10 18/10 25/10 米埔保多利農場燒烤遙濾仙館 \$48 11/10 18/10 25/10 香港瑪島一天遊 沙田彭福公園。雲泉仙館米埔 \$58 11/10 18/10 25/10 保多利米埔雲泉仙館 一餐齋宴 11/10 18/10 25/10 彰福公園流浮山保多利農場米埔海鲜團\$110

11/10 18/10 25/10 以上旅行團造星期日出發 數迎社團包圍及自己選擇行程 25至30人可以包里

大公餐新晚餐旅遊部 灣仔軒尼詩道342號地下 電話 : 5-724033 七天來回直航豪華團

\$2490

華東六天航空團 \$1290

廬山景德鎭六天航空團 \$1690 總社 ■銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字(崇光百貨樓上)255-8336661

辦公時間朝九晚七■週日及例假照常辦公

圣灣 20-4984448 牌照號碼:350002 康家原材和证

分社:銅鑼廣松飯屋百貨公司推上20字 5-778111 尖沙明星光行地下面填插位 5:7 3-676111 旺角御教道636號銀行中心17字 3-322301 宮塘地鐵站官塘廣環1排商場103號鋪位 3-440222 臺灣地區站面體中心心 6 字據 0-440101 沙田新城市廣傳2樓0-6959933 澳門分社 563333 泰馬星(清邁、檳城)12天\$5350 表 馬星泰(檳城·馬六甲)十天\$4850 泰星馬九天\$4600泰星六天\$3850 星馬泰(布吉島)十二十五

達星期一、二、三、四、六、日出發 獨家住宿新加坡史丹福大酒店 世界最高(樓高73層)健力士紀錄

馬星(檳城)七天\$3990 逢星期一、三、六、日出發 乘新航最新式BIG TOP豪華客機 ①獨家增遊檳城蝴蝶公園 ②横城增加伊甸園夜總會 新加坡、吉隆坡、檳城三地均

星加坡四天豪華團\$3200 最高級豪華星馬七天\$4190

獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

(油蔬地小輪集團附屬公司) 跨路發揮: 350301

達星期一、三、六出發 ☆北京住意講酒店、廣州住花園。 ☆包宮庭宴及烤鴨宴(酒水全包)。 京 ☆夜遊東華門、文化街、晚上文與表演。

> 七天直航豪華團 (南京、無錫、蘇州、上海、杭州)

達星期二、五出象 \$2588 ☆季港程航空737億・南京入・杭州返・順序構造・ ☆南京住丁山・無錫生太淵,蘇州住姑蘇,上海住室 學,杭州住花家山,住荷最好。非一般平價量可比。 ☆達杭州紀念品及杭州風味餐(包酒水)。 ☆専人類隊・華東蘭参加人數・全港幾多。

育美当分社:5-8854728

酸 塘 分 社:3-438243

潮汕直巴「免費供應午順

上午6:30黃大仙竹園巴士總站

4. 上午7:15九龍塘火車站入口側

峡山·和平、陳店·潮陽158元 汕頭168元

3. 上午7:00中旅旺角分社

中華電力公司例

(節省機場稅)往武夷山桑軟臥火車。 ☆食商普陀上等獨菜、屋門海鮮趣味費。 武夷山住曼季山房。 ☆福蓮線旅行團・参加人數全港最多・

海南島直航五天團 逢星期一、三、五出發 ☆乘中國民航道航海口往返

☆海口住泰華酒店 ☆興隆住興隆溫泉,三亞住大東海,通什住通什 桂林,陽朔,柳州直航五天團 ☆ 乘中國民航直航桂林往返 ☆桂林住錦桂郊丹桂

大

廣

七天豪華国 \$2188

北

福建直巴專線

2. 上午8:15中旅北角分社

3. 上午8:45紅磡體育館停車場

旺角分社: 3-964241

☆北京加遊宋慶齡故居、孔廟、什利海、謹溥情。 ☆香港廣州HYF飛翔船往(並非一般直通交通)。 ☆廣州北京中國民航往返。 ☆保證成團出發,專人領隊,保護服務質量。

東

(金) 大角组 生角组织的 (安克 3 905528 电四 电四线前 0-833003 正式 福州、厦門、泉州、鼓浪峡 九王 3885 - 3140 - 64000 九天 建星期二、五出象 \$1998

☆香港往返慶門栗樂美或鼓浪與號豪華客積頭等船位 ☆住屋門最豪華悦華酒店、廈門實館、福州住東湖、 夏門、泉州、鼓浪嶼、集美六天 建星期五出级\$1298

\$1590

人高美如此人可遠與那人

家一致推許為傑出的詮釋之一。現 重新發行。十三首序曲(前奏曲)」 多鐵,容量頗多。 维爾蒂的歌劇序曲,大致上可 較為長大的,有些則只採用歌劇的!

面舞會》等等。 上面提到的幾部歌劇序曲(前名 《那布果》、《歐那尼》、《馬克》 《路易絲・米勒》、《阿伊達》、 戟》演出比其他各劇較少。《歐那f 取自法國作家兩果的名著。《萊尼亞 》寫一一七六年侖巴第勝軍擊敗入他

北部的德皇弗里德一世的故事,當時 歐洲革命高漲時期,當歌劇唱詞出现 利萬歲」,「哲把殘害意大利的暴才 爾卑斯山外」時,觀衆情緒激昂萬多 後來檢查官勒令把故事情節移到荷蘭 GG出品,鐳射唱片:419622—2

合春場午

5-737374 仔 鴻港香

場五天今 靈海 的經場四 我心:點 花夜迎夜今

照婚 點 图浦半十早

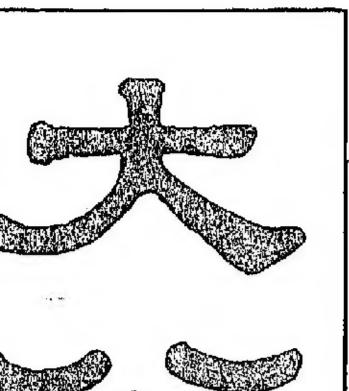
海施是面一委

。次、當早迎往間台在

同信,今佳

前手圓出。

上的说海





二四三道詩尼軒港香:址地

至一八一七五七:機統話電

俾大家知……



京學的行

稱將嚴機隨為別者

台灣官方已宣 布開放民衆返大陸 探视·民間對返鄉

探视亦作了策劃和 準備,但是關放探 親的具體做法如何 · 決策當周遲遲未 作出定論,人們正翹首以待。「萬 事俱備,只欠東風」,這是台報對

民眾急待返鄉探親心境的描述。 有關民衆前往大陸採親的規定 •台灣内政部原擬的腹案是 •探測 者年龄限定五十五歲或五十歲以上 ,軍人及公職人員不得前往大陸探 親,探親對象限定於三等親之內, 探観者透過指定的團體提出申請, 並規定每年探親最多一次,以兩個 月為限期。

國民黨中央常委會設立一個五 人專案小組,討論有關開放探親辦 法,這項辦法原望在九月底的中常 會通過,公布實行,但由於蔣經國 未能出席主持會議及其他原因,返

你賭全,非

探親政策寬鬆之爭

鄉探親辦法迄今還未確定。 因觀念想法的不同,對開放探視做 法面臨「議而難決」的處境。所謂

| 竟「從嚴」還是「從寬」。 披説,有人認為基於「政治安 全」的考慮,對於關放大陸探視政 策,還是採保守方式為宜,因而他 們對許多實際做法的研議上,表現一們移送法辦。 出「拘諩與審慎」。

也有人在開放探親的具體做法 上主張減少限制,廣開接觸之門。 他們並且認為,海峽兩岸應當尋求. 更進一步的交流,舉凡學術、文化 、體育甚至經濟上的民間接觸,都 不必加以迴避。

從目前情况來看,主張保守者

似乎佔上風。台灣團結自强協會秘。 子〉,在其所辦的「大陸探視問題 才真正具有决定性作用。 民衆普遍希望返鄉探親政策不

」演講會中,建畿當周設立「大陸 觀念想法不同,是開放探親做法究 事務部」,主張調放探視,關拓兩 岸觀光及文化、體育交流,受部分 高層人士非識,被迫辭職、台北。 自立晚報》兩名記者前往大陸採訪 ,有關方面聲稱「嚴懲」,要把他

高雄《民衆日報》說,社會公 衆對開放探視政策的制訂頗為關切 , 國民黨中常會五人專案小組, 内 丁而國華及立法院長倪文亞手中, 他們的意見主張開放探閱政策採取

J 是 「寬」, 在提交中常會討論前 ,尚須經過蔣榮國過日,他的意見

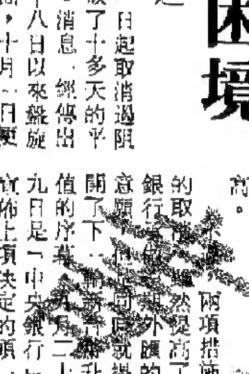
要太嚴格,「返鄉探視促進會」對 探视者年齡限定的規定表示了意見 指出返鄉者要是皆屬高齡老人。 他們行動不便,若無子姪輩扶持及 沿途照顧,勢必無法返回大陸探視 , 因此由年輕力壯的第三代幫助年 老者返鄉為事實之需要。中山大學 教授魏尊也表示没有必要對返鄉探 親者加以年齡限制,他說,從長遠 間的瞭鄰,中國的統一才有希望,

所以不應該予以年齡限制。

台的大陸人士,不做缺乏當初的戶 籍資料,甚至有些人連姓名都改了 ,試問如何得以證明所謂的「三等 親J2因此,如果有意加上此一限 制。將刺奪許多民衆的探親權利 屆時將徒招民衆的不滿,喪失開放

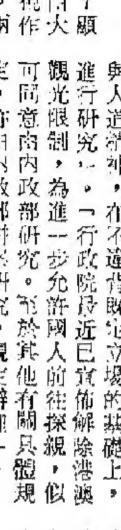
探視原有的美意。 **基於「儘量放寬」的主張,學** 者認為軍公職人員也應當給予適當 的返鄉權益,對公職人員可以做階 級的限制,亦即某一階級以上官員 得被限制,而不必對所有公務員設 限。至於黑役軍人,則可按特殊情 况,個别核准。政治大學教授朱堅 章表示,不應該太過强調設限問題 ,而應以全面開放的眼光,判定相

開放大陸探視勢在必行,目前 關鍵在於開放尺度,有人追問內政 部,情形究竟怎樣?獲得的答覆是 :内政部只不過是政策的執行者, 有如裁縫店裏的小工,大師傅如果 不決定尺寸,他們連縫邊、釘鈕扣 的工作都無法進行呢。



Bella has

SANSTANCE OF STREET



田田田

山東骨科醫院廿年驗方 炎等有效率達 93.1% 見效快

宫廷秘藥、男性內外專用

補虛扶陽

魯

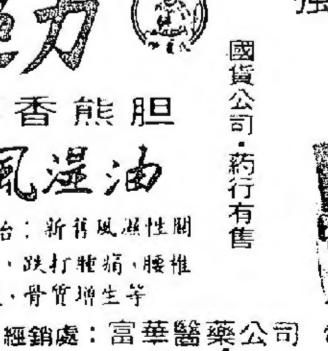








總經銷;大東行。電話:5-471517,5-471548





基治 風濕骨痛 跌打腫痛 活血化瘀 關節疼痛

服痛・腰骶部痛

(女性之寶 不受補、遊陰强身、註質

春。增加開后樂趣。

獻給妳保持



去瘀生新。

驅風除濕 活血止痛

電話: 3-852337, 3-886778

特效男性補藥 强壯機能

立止疾域丸 电电子型电子 电影电影

新出高濃度膠囊裝。

療效更高」見效更快

痰涎多生等症有顯著的療效

本品具特殊之化痰止咳功能

對一般常見的頑痰壅塞、風寒咳嗽

肺熱燥咳及因煙酒過多而引起的

絕無副作用

藥性安全 而見效極快 心情煩燥 週身痕癢

痔瘡

主治: 唇發炎劇稿・痔 前便後出血。

純中藥製劑

電話:3-805737